

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 76 (1958)
Heft: 210

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 210

Bern, Dienstag 9. September 1958

76. Jahrgang — 76^e année

Berne, mardi 9 septembre 1958

N° 210

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich
Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50;
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-
Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum;
Ausland 30 Rp. — Jahresabonnamentpreise für die Monateschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse:
un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6 fr. 50; un mois 3 fr. 50;
étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Régie des annonces:
Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger
30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amstlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Verlängerung der Geltungsdauer und Aenderung des Gesamtarbeitsvertrages für die
schweizerische Korbwaren- und Rohrmöbelindustrie. — Prolongation et modifi-
cation de la convention collective nationale de l'industrie de la vannerie et des
meubles en jonc. — Proroga e modifica del contratto collettivo di lavoro per l'in-
dustria svizzera dei lavori da panierato e dei mobili di giunco.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Oesterreich: Liberalisierung der Einfuhr (Fortsetzung). — Autriche: Libération de
l'importation (suite).

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Be-
schluss vom 29. April 1958 den Aufruf der nachstehenden vermissten Schuld-
urkunde bewilligt:

Schuldbrief von Fr. 1200, ausgestellt am 24. Oktober 1910, lautend auf
den Schuldner Konrad Walder, Rudolfs sel. Sohn, auf der Breiten, Aeugster-
tal, Gemeinde Aeugst a. A., zu Gunsten von Heinrich Walder, zur «Aus-
Manessestrasse, Zürich 3 (heute dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt),
lastend auf einem Wohnhaus nebst Scheune mit Anbauten auf der Breite-
Aeugsttal (Ass. Nr. 48), ca. 18 Aren Gebäudeplatz, Hofraum und Ackerland
genannt Kutermättli und ca. 10.56 Hektaren Mattland, Weid, Acker, Streu-
land und Wald im Gemeindebann Aeugst a. A. (Grundprotokoll Aeugst a. A.
Bd. 7, S. 25).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefor-
dert, ihn binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen
Handelsamtsblatt an gerechnet, der Gerichtskanzlei in Affoltern a. A. vor-
zulegen, ansonst die Urkunde kraftlos erklärt würde. (3^z/59)

A f f o l t e r n a. A., den 3. Mai 1958.

Kanzlei des Bezirksgerichtes Affoltern,
der Gerichtsschreiber: Dr. Bachmann.

Es werden vermisst: Mantelbogen der Anteilscheine Nrn. 3640 bis 3647,
zu nom. Fr. 500, der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Aarau, auf
den Namen des Fischer Johann, Armenpfleger, Muri (Aargau) lautend.

Der unbekannte Inhaber dieser Mantelbogen wird aufgefordert, diesel-
ben innert 6 Monaten, d. h. bis 6. März 1959, dem Bezirksgericht Aarau vor-
zulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt würden. (459^z)

A r a u, den 3. September 1958.

Bezirksgericht.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zü-
rich vom 12. Juli 1958 wurden die vermissten Urkunden, nämlich:

1. Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, vom 1. Februar 1938, lautend auf
Frau Hedwig Hitz-Ruff, geb. 1893, Ehefrau des Wilhelm Hitz, von Ober-
siggenthal (Aargau), wohnhaft an der Klosbachstrasse 90 in Zürich, lastend
im dritten Range auf einem Wohnhaus mit Hofraum und Garten am Zelt-
weg in Hottingen-Zürich 7, Kat. Nr. 2180 des Grundbuchamtes Hottingen-
Zürich;

2. Inhaberschuldbrief von Fr. 25 000, vom 25. Juli 1941, lautend auf
Wilhelm Hitz, geb. 1888, von Obersiggenthal (Aargau), Kaufmann, wohn-
haft an der Klosbachstrasse 90, in Zürich 7, haftend auf der nämlichen Lie-
genschaft,

als kraftlos erklärt.

(465)

Z ü r i c h, den 28. August 1958.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a.o. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons
Zürich vom 12. Juli 1958 wurden die vermissten 4 Zertifikate über total 25
Inhaberaktien der Vereinigten Böhlerstahlwerke AG, mit Sitz in Zürich 1
(heute: Gebrüder Böhler & Co. AG), datiert 7. Juni 1924, zu je sFr. 100 pro
einzelne Aktie, mit den dazugehörigen Talons, 1 Zertifikat über 10 Aktien,
Nrn. 144671/80 und 3 Zertifikate über je 5 Aktien, Nrn. 163771/75, 164241/45
und 164246/50, als kraftlos erklärt. (466)

Z ü r i c h, den 28. August 1958.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a.o. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Betrifft Eintragungen in folgenden Kantonen:
Conc. inscriptions opérées dans les cantons suivants:
Conc. iscrizioni operate nei cantoni seguenti:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen,
Aargau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

H. Ryffel-Baur & Co., in Winterthur 1. Richtiger Wortlaut der im
SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1958, Seite 2378, erstmals publizierten
Kommanditgesellschaft.

Berichtigung.

Uto Aktiengesellschaft, Versicherungsagentur, in Zürich 2 (SHAB.
Nr. 204 vom 2. September 1958, Seite 2346). Das vorletzte Zitat lautet richtig:
SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1944, Seite 350.

2. September 1958. Verpackungsmaterialien.

Multipack AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Sta-
tuten vom 28. Juli 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Produktion
und den Vertrieb von Verpackungsmaterialien aus Kunststoff, insbesondere
von sogenannten Wegwerfflaschen. Sie kann ausserdem alle Geschäfte tätigen,
die auf dem Gebiet der Kunststoffindustrie damit in Zusammenhang
stehen, sowie sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlicher
Branchen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000
und ist zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das
Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im
Publikationsorgan oder, wenn ihre Adressen bekannt sind, durch einge-
schriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es
gehören ihm an: Heinrich Schmid, von Lindau (Zürich), in Rapperswil
(St. Gallen), als Präsident, sowie Heinz Jesumann, von und in Zürich; Karl
Bürgi, von Freienbach (Schwyz), in Küsnacht (Zürich); Hanns Georg Schoof,
deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden, und Hans Weber, von Gossau
(Zürich), in Männedorf, als weitere Mitglieder. Heinrich Schmid, Heinz
Jesumann und Karl Bürgi führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ge-
schäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 69, in Zürich 6.

4. September 1958. Baugeschäft.

Rapid-Umbau AG., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1958, Seite
1610), Betrieb eines Baugeschäftes, insbesondere für den Umbau von Lie-
genschaften aller Art. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Ein-
zelunterschrift gewählt worden: Anton Bruno Tizziani, von Adliswil, in
Langnau a. A. Neues Geschäftsdomizil: Stationsstrasse 1, in Zürich 3.

4. September 1958. Baugeschäft.

Casa-Strada AG Kilchberg, in Kilchberg (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli
1958, Seite 1781), Betrieb eines Baugeschäftes usw. Kollektivprokura zu zweien
ist erteilt worden an Werner Tschudi, von Glarus, in Zürich.

4. September 1958. Waren aller Art.

Herzog & Co., in Winterthur 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 225
vom 26. September 1957, Seite 2542), Vertretungen in und Handel mit Waren
verschiedener Art. Kurt Dinkelacker ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.
Neu sind in die Gesellschaft eingetreten: Ernst Wyss, von Isenfluh (Bern),
in Winterthur, und Kurt Lienhard, von Buchs (Aargau), in Schaffhausen.
Die Firma wird abgeändert auf Invaco, Herzog & Co.

4. September 1958. Artikel für das Gastgewerbe.

Walter Bretscher, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Walter
Bretscher, von Winterthur, in Winterthur 1. Vertrieb von Artikeln für das
Gastgewerbe. Brunnengasse 43.

4. September 1958. Revisions- und Treuhandbureau usw.

Ernst J. Wyss, in Zürich (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1953, Seite 1706),
Revisions- und Treuhandbureau usw. Einzelunterschrift wurde erteilt an
Gertrud Wyss-Lüthi, von Boningen (Solothurn), in Zürich. Neues Geschäfts-
domizil: Lintheschergasse 13.

4. September 1958. Textilien.

Wendelin Hilty, in Zollikon (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1954, Seite
2506), Vertretungen in Textilwaren. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers
erloschen.

4. September 1958.

Wohnbaugenossenschaft «Eiche» Birmensdorf, in Birmensdorf. Unter
dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. März 1958 eine Ge-
nossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Woh-
nungen zu verschaffen durch Ankauf von Bauland und Erstellung von
Wohnhäusern sowie durch Vermietung der Wohnungen in erster Linie an ihre
Mitglieder. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Die persönliche Haftpflicht
der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen.
Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.
Die Verwaltung besteht aus fünf Mitgliedern. Präsident, Sekretär und Kas-
sier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Walter Strub, von

und in Trimbach, Präsident; Ignaz Kälin, von Einsiedeln, in Rüslikon, Sekretär, und Franz Xaver Lipp, von Sursee, in Urdorf (Zürich), Kassier. Geschäftsdomicil: bei der Forstlichen Versuchsanstalt Birnenstorf.

4. September 1958. Seefrachten usw.

Transocom S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1958, Seite 1034), Vermittlung von Seefrachten usw. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 11. Juli 1958 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

4. September 1958. Kolonialwaren usw.

Labda GmbH, in Erlenbach (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1958, Seite 1845), Kolonialwaren-Grossimport usw. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Meilen am 14. Juli 1958 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

4. September 1958. Sanitäre Anlagen.

Robert Blum & Co., in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Robert Blum, von Zürich, in Zürich 9, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Walter Roduner, von Sennwald, in Zürich, als Kommanditär mit einer Summe von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1958 ihren Anfang genommen hat. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an den Kommanditär Walter Roduner und an Angela Blum geb. Müller, von und in Zürich. Installation von sanitären Anlagen. Loogartenstrasse 15.

4. September 1958. Chemische Produkte usw.

Girol Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1957, Seite 2458), Fabrikation von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. Dr. pharm. Erich Fritz Marti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. September 1958. Damenkleider usw.

W. Siegenthaler A.-G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1953, Seite 2422), Führung eines Handelsgeschäftes in Damenbekleidung usw. Die Prokura von Guido Hüni ist erloschen.

4. September 1958. Beleuchtungskörper usw.

Aluminium Licht A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1957, Seite 2390), Handel mit elektrischen Beleuchtungskörpern usw. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Lorenz Allemann, von Tschappina (Graubünden, in Küsnacht (Zürich)).

4. September 1958. Hotel, Restaurant.

Grogg & Meier, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1955, Seite 1574), Betrieb des Hotels und alkoholfreien Restaurants «Biber». Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Grogg & Meier in Liq. durch die beiden Gesellschafter Ernst Grogg und Eduard Meier, letzterer jetzt in Zürich 1, durchgeführt; sie führen nicht mehr als Gesellschafter Einzelunterschrift, sondern als Liquidatoren. Neues Geschäftsdomicil: Wiesenstrasse 6, in Zürich 8 (bei Ernst Grogg).

4. September 1958. Waren aller Art.

Martha Erne-Friess, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Martha Erne geb. Friess, von Leuggern (Aargau) und Zürich, in Zürich 5. Einzelunterschrift ist erteilt an Hans Erne, von Leuggern (Aargau) und Zürich, in Zürich. Import von sowie Handel en gros mit Waren aller Art. Klingenstrasse 31.

4. September 1958.

Schwarz, Velos und Motorräder, in Zürich (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1954, Seite 2702). Infolge Wiederverehelichung hat die Firmainhaberin den Familiennamen Endrizzi und das Bürgerrecht von Frauenfeld erhalten. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 ZGB zugestimmt. Einzelprokura wurde erteilt an Emil Endrizzi, von Frauenfeld, in Zürich.

4. September 1958. Elektrische Installationen.

Otto Nievergelt, in Zürich (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1958, Seite 1871), elektrische Installationen. Die Prokura von Rudolf Nievergelt ist erloschen.

4. September 1958. Haushaltartikel.

Johann Martin Weber, in Zürich (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1935, Seite 921), Haushaltartikel. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. September 1958. Import und Export von Gütern usw.

Telimex A.G. (Telimex S.A.) (Telimex Ltd.), in Zürich 1. Diese Aktiengesellschaft, deren Löschung im SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1955, Seite 326, veröffentlicht wurde, wird wieder eingetragen, weil die Liquidation ihres Vermögens noch nicht beendet ist. Ihre Firma lautet Telimex A.G. in Liq. (Telimex S.A. en liq.) (Telimex Ltd. in liq.). Harry Rieter, nun in Minusio (Tessin), einziger Verwaltungsrat und nun auch einziger Liquidator, führt nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern als Liquidator Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Dufourstrasse 40, in Zürich 8 (bei Heinrich E. Rieter).

4. September 1958.

Rigi-Taxi, Arnold Santschi, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Arnold Santschi, von Sigriswil (Bern), in Zürich 6. Taxameterbetrieb. Weinbergstrasse 79.

5. September 1958.

Eisenwarenhandlung Ernst A. Schmid Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1957, Seite 2634). Die Prokura von Johann Himmelberger ist erloschen.

5. September 1958.

Zürcher Pferdezuchtgenossenschaft, in Lindau (SHAB. Nr. 190 vom 15. August 1944, Seite 1837). Die Unterschriften von Emil Leisi und Carl Bertschinger sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Gottfried Moser, von und in Kleinandelfingen, als Präsident, und Otto Braunschweiler, von und in Illnau, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift zu zweien.

5. September 1958.

Baugenossenschaft der Strassenbahner, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1955, Seite 654). Die Generalversammlung vom 8. Mai 1958 hat die Statuten abgeändert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Franken 1500.

5. September 1958. Technische Artikel.

J. Boesch, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Julius Bösch, von Willisau-Land, in Zürich 10. Einzelunterschrift ist erteilt an Martha Margaretha Bösch geb. Frutiger, von Willisau-Land, in Zürich. Vertretungen in technischen Artikeln für die Industrie, insbesondere für die Metallindustrie. Rotbuchstrasse 42.

5. September 1958. Damenkleider usw.

Cortessa A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1955, Seite 2757), Fabrikation von und Handel mit Damenkleidern usw. Ottilie Hauber-

Sigl ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie diejenige von Louis Spieser sind erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Jules Amez-Droz, von und in Zürich.

5. September 1958. Waren aller Art usw.

Erla-Handels AG Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1958, Seite 2197), Handel mit Waren verschiedener Art usw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberriert. Einzelprokura ist erteilt worden an Doris Gantenbein, von Nesslerau, in Winterthur.

5. September 1958.

Schleifprodukte A.-G. Rotex (Produits abrasifs S.A. Rotex) (Prodotti abrasivi S.A. Rotex) (Abrasive products Ltd. Rotex), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1958, Seite 2093). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Siegfried Killer, von und in Turgi.

5. September 1958. Kaffee-Extrakt.

Wiwig AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1956, Seite 2793), Herstellung und Vertrieb von Instantkaffee (Kaffe-Extrakt in Pulverform) usw. Einzelprokura ist erteilt worden an Alfred Fleiner, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon.

5. September 1958. Waren aller Art.

H. H. Worch & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1955, Seite 2433), Import und Export von Waren aller Art. Der Kommanditär Josef Höltschi ist ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 eingetreten Walter Krannig, von und in Zürich. Die Firma wird abgeändert auf Horst H. Worch & Co.

5. September 1958.

Terminus Immobilien AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1953, Seite 1070). Walter Lindenmann, Ernst Himmel und Jakob Hotz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt worden: Edwin Rothenhofer, von Oetwil am See, in Winterthur, als Präsident; Hans Meyer, von und in Zürich, als Vizepräsident, und Dr. Max Gubler, von Frauenfeld, in Olten, als Sekretär. Kollektivprokura wurde erteilt an: Walter Metzger, von Gündelhart-Hörhausen (Thurgau), in Olten; Johann Johler, von Wikon, in Olten, und Dr. René Bucher, von Niederweiningen, in Olten. Die unterschreibsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder zeichnen zu zweien miteinander oder mit einem der Prokuristen; dagegen zeichnen die letzteren nicht auch unter sich.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

4. September 1958.

Konsumgenossenschaft Seftigen und Umgebung, in Seftigen (SHAB. Nr. 226 vom 28. September 1954, Seite 2482). Die Unterschrift von Ernst Dietiker ist erloschen. Neu wurde als Verwalter in die Verwaltung gewählt: Arnold Hari, von Kandersteg, in Seftigen. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Verwalter zeichnen zu zweien.

Bureau Bern

Berichtigung.

Simplex A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1958, Seite 2356). Geschäftsdomicil: Neuengasse 17 (bei der Firma «Bank und Finanz A.G.»).

3. September 1958. Radios usw.

Hans Kilchenmann, in Wabern-Grünau, Gemeinde Köniz, Handel mit Radio- und Grammoapparaten usw. (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1956, Seite 107). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die «Radio Kilchenmann AG.», in Wabern-Grünau, Gemeinde Köniz, gemäss Bilanz per 18. Juni 1958 und Sacheinlagevertrag vom 18. Juni 1958.

3. September 1958. Hoch- und Niederfrequenztechnische Produkte usw.

Radio Kilchenmann AG., in Wabern-Grünau, Gemeinde Köniz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. August 1958 und Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. August 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Produkten der Hoch- und Niederfrequenz-Technik und deren Installation und Reparaturen, sowie den Handel mit Musikinstrumenten, Plattenspielern, Schallplatten und Zubehör im In- und Ausland. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Kilchenmann», in Wabern-Grünau, Gemeinde Köniz, gemäss dem Gründungsakt beigefügten Bilanz und Sacheinlagevertrag vom 18. Juni 1958, wonach die Aktiven Fr. 435 273.63 und die Passiven Fr. 335 273.63 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 100 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 100 000 erhalten die Sacheinleger 100 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Hans Kilchenmann» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 18. Juni 1958. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an: Klaus Kilchenmann, als Präsident; Heidi Kilchenmann geb. Büchi, als Vizepräsidentin, beide von Ersigen, und Max Büchi, als Sekretär, von Oberhofen (Thurgau), alle in Wabern, Gemeinde Köniz. Klaus Kilchenmann und Heidi Kilchenmann führen Einzelunterschrift. Max Büchi zeichnet kollektiv mit dem Prokuristen Ernst Troesch, von Thunstetten, in Wabern, Gemeinde Köniz. Geschäftslokal: Wabern-Grünau (in gemieteten Räumen).

4. September 1958. Pelzwaren, Felle.

Au Castor, Mme Hirschi, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Pelzwaren und Fellen (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1955, Seite 1942). Neues Geschäftsdomicil: Kramgasse 65.

4. September 1958. Kupferschmiede usw.

Berger & Villiger, BeVi, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Kupferschmiede, Apparatebau, Kessel- und Rohrleitungsbau usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1955, Seite 3146). Die Gesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters August Villiger auf den 30. Juni 1958 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom andern Gesellschafter Ernst Berger, von Langnau i. E., in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma

E. Berger fortgesetzt. Kupferschmiede, Apparatebau, Kessel- und Rohrleitungsbau für die Papier-, Lebensmittel- und chemische Industrie in allen Metallen und säurebeständigen Kunststoffen, Spezial-Schweissarbeiten, Reparaturen. Wegmühlgässchen 25.

5. September 1958. Optik.

Karl Rüfenacht, in Bern, Optiker (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1919, Seite 362). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Hans Rüfenacht», in Bern, übernommen.

5. September 1958. Optik.

Hans Rüfenacht, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Karl Rüfenacht, von Meikirch (Bern), in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Karl Rüfenacht», in Bern. Betrieb eines Optiker-geschäftes. Marktgasse 19.

5. September 1958. Liegenschaften.

Domus Bern A.G., in Bern, Verwaltung, käufliche Erwerbung, Vermietung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 136 vom 15. Juni 1954, Seite 1543). Aus dem Verwaltungsrat sind Fritz Häfliger, Hans Käser sowie Dr. Hans Padel infolge Rücktritts ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die an Hans Ulrich Traber und Harald Padel erteilten Prokuren sind ebenfalls erloschen. Mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Alois Scherer, von Zürich und Killwangen, in Zürich, als Präsident, sowie Peter Buser, von Niedererlinsbach (Solothurn), in Zürich, als Mitglied.

5. September 1958.

Bau- & Wohngenossenschaft, Siedlung Löchligut, in Bern (SHAB. Nr. 131 vom 9. Juni 1954, Seite 1475). In der ordentlichen Generalversammlung vom 9. März 1957 wurden die Statuten teilweise geändert. Publikationspflichtige Tatsachen werden davon nicht berührt. Der Gemeindevertreter und Beisitzer im Vorstand Hans Schüpbach ist zum Buchhalter/Kassier ernannt worden; er zeichnet weiter zu zweien kollektiv. Die Unterschrift von Friedrich Gloor ist infolge Todes erloschen. In den Vorstand wurde neu gewählt: Hans Meier, von Winterthur, in Bern; er zeichnet, wie die übrigen Vorstandsmitglieder, kollektiv zu zweien.

Bureau Biel

2 septembre 1958. Horlogerie.

Edvige Bürki-Aubry, à Bienn e. Le chef de la maison est Edvige Bürki-Aubry, de Brenzikofen, à Bienn e, divorcée d'avec Ernst Bürki. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Léon Bilat», aux Breuleux. Terminage de mouvements d'horlogerie. 12, chemin St-Paul.

2. September 1958. Bureaumaschinen usw.

Kurt & Co, in Biel. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 2. September 1958 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Heinz Kurt, von Roggwil (Bern), in Biel. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Yvonne Monnier, von Tramelan, in Biel. Handel mit Bureaumaschinen und Bureauartikeln. Nidaugasse 11.

3. September 1958. Farben und Lacke.

Degoumois & Co. G.m.b.H., in Biel, Fabrikation von chemischen Farben und Lacken (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1948, Seite 2350). Der Geschäftsführer Paul Degoumois ist als solcher zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen.

4 septembre 1958. Terminage d'horlogerie.

René Häberli, à Bienn e, terminage d'horlogerie (FOSC. du 4 janvier 1957, page 10). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

5. September 1958. Spezereien.

Frau M. Roncadori-Bloch, in Biel, Spezereinhandlung (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1957, Seite 2839). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

5. September 1958. Präzisionsapparate.

Orazal S.A. (Orazal A.G.) (Orazal Ltd.), in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. September 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit technischen, mechanischen und elektromechanischen Präzisionsapparaten und Bestandteilen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 40 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 36 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Es ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können, soweit deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört an: Jakob Pruschy, von Köniz, in Biel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Madretschstrasse 48 (beim Verwaltungsrat).

5. September 1958. Tabak, Zigarren.

M. Keller & Cie, in Biel, Handel mit Zigarren und Tabak en gros und en détail (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1943, Seite 446). Einzelprokura wurde erteilt an Robert Max Keller, von Reinach (Aargau), in Biel.

Bureau Burgdorf

4. September 1958. Sattlerei, Bettwaren usw.

Hans Schwarz, in O b e r b u r g, Sattlerei, Herstellung von Bettwaren, Bettfedernreinigung usw. (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1950). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau de Courtelary

4 septembre 1958. Verres pour montres, etc.

Verrex S.A., à T r a m e l a n, fabrication et vente de verres pour montres, en verre et matières plastiques (FOSC. du 12 juin 1957, N° 134, page 1564). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Courtelary par suite du transfert du siège de la société à A s u e l (FOSC. du 4 mars 1958, N° 52, page 626).

Bureau de Delémont

5 septembre 1958. Entreprises électriques.

Daniel Zürcher, à D e l é m o n t, entreprises électriques (FOSC. du 3 octobre 1957, N° 231, page 2599). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «D. Zürcher et Fils», à Delémont, ci-après inscrite.

5 septembre 1958. Appareils et installations électriques, etc.

D. Zürcher et Fils, à D e l é m o n t. Daniel Zürcher et Willy Zürcher, les deux de Rüderswil (Berne), à Delémont, ont constitué, sous cette raison sociale, une

société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} septembre 1958 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Daniel Zürcher», à Delémont, radiée. Exploitation d'un magasin d'appareils électriques et articles similaires, ainsi que l'exploitation d'une entreprise d'installations électriques et téléphoniques. Rue de Fer 6.

Bureau de La Neuveville

4 septembre 1958.

Par suite de changement de désignations de rues et de la numérotation, l'adresse des maisons suivantes est désormais:

Cinéma.

A. Acquadro et Cie, à L a N e u v e v i l l e, exploitation d'un cinéma, société en nom collectif (FOSC. du 11 mai 1954, N° 108, page 1207): Grand'Rue 3. Travaux publics, bâtiments, etc.

Paul Andrey et Cie, à L a N e u v e v i l l e, entreprise de bâtiments, travaux publics, gypserie-peinture, carrières et scierie, société en commandite (FOSC. du 13 novembre 1952, N° 267, page 2771): Rue du Lac 1;

Outils pour l'horlogerie, etc.

André Béal, à L a N e u v e v i l l e, fabrication d'outils pour l'horlogerie et la petite mécanique (FOSC. du 27 septembre 1956, N° 227, page 2446): chemin de Rondans 10;

Articles en cuir.

Georges Calame, à L a N e u v e v i l l e, fabrication et vente d'articles de cuir (FOSC. du 27 février 1951, N° 48, page 503): route du Château 44.

Hôtel-restaurant.

W. Coeudevez, à L a N e u v e v i l l e, exploitation d'un hôtel, café-restaurant à l'enseigne «Hostellerie J. J. Rousseau» (FOSC. du 26 avril 1955, N° 96, page 1090): Promenade J. J. Rousseau 1;

Cahiers, reliure, etc.

Léon Graf, à L a N e u v e v i l l e, manufacture de cahiers, reliure, encadrements, librairie, papeterie (FOSC. du 20 avril 1954, N° 90, page 999): Grand'Rue 7;

Café.

Paul Honsberger-Imer, à L a N e u v e v i l l e, café, exploitation du café de l'Union (FOSC. du 31 décembre 1953, N° 304, page 3200): route du Château 18;

Boucherie.

Paul Matti, à L a N e u v e v i l l e, boucherie, charcuterie (FOSC. du 3 mai 1955, N° 102, page 1166): rue de la Tour 3;

Épicerie, etc.

Lily Meier, à L a N e u v e v i l l e, commerce d'épicerie, de graines, achat et vente de farine (FOSC. du 16 février 1955, N° 39, page 447): rue du Marché 4;

Articles pour marchands-tailleurs.

Ernest Müller, à L a N e u v e v i l l e, articles de marchands-tailleurs, confection et vente d'articles pour dames et messieurs (FOSC. du 4 octobre 1954, N° 231, page 2523): rue des Fossés 12;

Boîtes de montres.

Camille Piquerez S.A., à L a N e u v e v i l l e, fabrication de tous les assortiments de la boîte de montres (FOSC. du 10 décembre 1954, N° 289, page 3151): route du Château 34;

Ressorts industriels S.A., à L a N e u v e v i l l e, fabrication et vente de ressorts et d'articles tréfilés pour l'industrie mécanique (FOSC. du 11 octobre 1955, N° 238, page 2574): rue Montagu 18;

Schertenleib et Wilczynski produits laitiers, à L a N e u v e v i l l e, commerce de produits laitiers, société en nom collectif (FOSC. du 28 octobre 1953, N° 251, page 2587): Grand'Rue 4.

Bureau Nidau

3. September 1958.

Frimo, Fritz Morgenthaler, galv. Anstalt, in S c h e u r e n, galvanische Anstalt (SHAB. Nr. 174 vom 27. Juli 1956, Seite 1963). Der Inhaber wohnt nun in Wangen a. d. A., Unterholz.

5. September 1958. Milch, Milchprodukte, Spezereien usw.

R. Wälti, in I p s a c h. Inhaber der Firma ist Rudolf Wälti, von Lützelflüh, in Ipsach, Milchhandel detail und en gros, Handel mit Milchprodukten, Spezereien, Wein und Bier. Hauptstrasse 106.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

24. August 1958. Früchte, Gemüse.

Adolf Zürcher, in K o n o l f i n g e n, Früchte- und Gemüsehandlung (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1953, Seite 1363). Durch Urteil vom 5. August 1958 hat der Gerichtspräsident II von Konolfingen über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

1. September 1958. Leder, Treibriemen, Schuhwaren usw.

Gebr. Schneider, Aktiengesellschaft, in B i g l e n, Herstellung und Vertrieb von Leder, Treibriemen und Lederartikel, Handel mit Schuhwaren usw. (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1950, Seite 3355). Gottfried Schneider und Albert Schneider, dieser infolge Todes, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift des letzteren ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus: Ernst Schneider, Präsident (bisher Sekretär); Eduard Schneider, Vizepräsident (bisher Mitglied); Werner Schneider, Sekretär; Max Schneider und Hans Schneider, diese drei neu, von Arni, in Biglen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und Gottfried Schneider zeichnen kollektiv zu zweien.

1. September 1958. Telefonregister.

Zimmermann & Cie., bisher in Ostermundigen, Gemeinde B o l l i g e n, Tele-reg-Verlag (Telephonregister-Verlag), Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1957, Seite 3172). Der Sitz wurde nach W o r b verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Peter Zimmermann, von Vechigen, in Bern. Kommanditäre sind: Rudolf Brosi, von Basel und Egerkingen, in Worb, mit Fr. 1000, und Hans Zimmermann, von Vechigen, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, mit Fr. 1000. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Die Gesellschaft hat am 1. November 1957 begonnen. Telereg-Verlag (Telephonregister-Verlag). Hauptstrasse.

Bureau Thun

1. September 1958.

Hermann Läderach, Reformprodukte, bisher in A f f o l t e r n a m A l b i s (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1957, Seite 2837). Inhaber ist Hermann Läderach, von Worb (Bern), in Thun. Die Firma hat den Sitz nach T h u n verlegt. Handel mit Reformprodukten. Schwalmernstrasse 15.

4. September 1958.

Kühlhaus A.G. Thun, in Thun, Erstellung eines Kühlhauses und dessen Betrieb als Immobiliengesellschaft (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1952, Seite 1107). Fritz Mosimann ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Wilhelm Brönnimann, bisher Vizepräsident und Sekretär, wurde zum Präsidenten ernannt. Arnold Buser, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Fritz Hofmann, von Worb, in Burgdorf, Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Zum Prokuristen wurde ernannt: Walter Bachofner, von Oberbalm, in Thun. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

4. September 1958.

Volks-Kleid A.-G. (Vêtement Populaire S.A.), Zweigniederlassung in Spiez. Unter dieser Firma hat die «Volks-Kleid AG.», mit Sitz in Bern, die den Betrieb von Herren- und Knabenkonfektions-Detailgeschäften und den Detailverkauf von verwandten Erzeugnissen bezweckt und am 29. September 1956 im Handelsregister von Bern eingetragen worden ist (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1956, Seite 2503), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 23. August 1958 in Spiez eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird durch Kurt Tüsheer, von Limpach, in Oensingen, Verwaltungsratspräsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift vertreten. Geschäftslokal: Seestrasse 25.

Lucerne — Lucerne — Lucerna

4. September 1958. Eisenwaren, Haushaltartikel usw.

Max Erni, in Buttisholz, Eisenwaren, Haushaltartikel, Farbwaren und Baumaterialienhandel (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1938, Seite 2630). Diese Firma wird infolge Geschäftsreduktion und Nichtmehrvorliegens der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gestrichen.

4. September 1958. Kunstgegenstände, Schmuck usw.

Funaro A.G. (Funaro S.A.) (Funaro Ltd.), in Luzern, Kunstgegenstände, Schmuck usw. (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1955, Seite 2043). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident: Giovanni Sassella (bisher einziger Verwaltungsrat); Delegierter: Hans Thalmann, von Robas (Zürich), in Luzern; Mitglied: Chiarina Sassella, von Lugano, in Zürich. Die Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

4. September 1958.

Werner Bilmaier-Rudin, Hotel Edelweiss, in Engelberg. Inhaber der Firma ist Werner Bilmaier-Rudin, von Vezia (Tessin), in Engelberg. Betrieb des Hotels Edelweiss.

*Freiburg — Fribourg — Friburgo**Bureau de Fribourg*

3 septembre 1958. Mercerie.

Berthe Schaad, à Fribourg, mercerie en gros (FOSC. du 8 octobre 1940, N° 236, page 1836). La raison est radiée d'office en vertu de l'art 68 de l'ORC par suite de décès du titulaire.

4 septembre 1958. Immeubles.

Les sociétés immobilières suivantes ont transféré leur domicile à la place de la Gare 35 (locaux de la Régie de Fribourg SA):

Société immobilière Moderna S.A., à Fribourg (FOSC. du 4 juillet 1956, N° 154, page 1733);

S.I. Beau Levant A. S.A., à Fribourg (FOSC. du 16 août 1954, N° 189, page 2107);

S.I. Beau Levant B. S.A., à Fribourg (FOSC. du 16 août 1954, N° 189, page 2107);

S.I. Beau Levant C. S.A., à Fribourg (FOSC. du 24 août 1954, N° 196, page 2175);

Société immobilière Pierral S.A., à Fribourg (FOSC. du 30 avril 1956, N° 100, page 1115);

Société immobilière Nova S.A., à Fribourg (FOSC. du 4 juillet 1956, N° 154, page 1733);

S.I. Pérolles Boulevard S.A., à Fribourg (FOSC. du 20 octobre 1953, N° 244, page 2507);

S.I. Pérolles Centre S.A., à Fribourg (FOSC. du 22 janvier 1957, N° 17, page 212);

Société Immobilière Pérolles Cité S.A., à Fribourg (FOSC. du 28 octobre 1952, N° 253, page 2634);

Société Immobilière Les Sapins «A» S.A., à Fribourg (FOSC. du 30 avril 1956, N° 100, page 1115);

S.I. La Rotonde S.A., à Fribourg (FOSC. du 30 avril 1956, N° 100, page 1115);

Société Immobilière Bonlieu A. S.A., à Fribourg (FOSC. du 30 avril 1956, N° 100, page 1115);

S.I. Cité des Alpes A S.A., à Fribourg (FOSC. du 29 janvier 1958, N° 23, page 280);

S.I. Cité des Alpes B S.A., à Fribourg (FOSC. du 29 janvier 1958, N° 23, page 280);

Société immobilière Cité des Alpes C. S.A., à Fribourg (FOSC. du 29 janvier 1958, N° 23, page 280);

S.I. Cité des Alpes D. S.A., à Fribourg (FOSC. du 29 janvier 1958, N° 23, page 280);

S.I. Cité des Alpes E. S.A., à Fribourg (FOSC. du 20 janvier 1958, N° 23, page 280);

S.I. Cité des Alpes «F», S.A., à Fribourg (FOSC. du 29 avril 1958, N° 98, page 1176);

S.I. Cité des Alpes «G» S.A., à Fribourg (FOSC. du 29 avril 1958, N° 98, page 1175);

Société Immobilière Sainte-Cécile, à Fribourg (FOSC. du 21 décembre 1956, N° 300, page 3259).

*Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Grenchen-Bettlach*

5. September 1958.

Ed. Kummer A.G. (Ariston Inventie) Uhrenfabrik Bettlach, in Bettlach (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1957, Seite 3416). Aus dem Verwaltungsrat sind Maurice Vaucher und Emile Jaillard infolge Todes ausgeschieden; deren Zeichnungsbefugnis wird gelöscht. An ihrer Stelle wurden neu gewählt: Fritz Hinderling, von Basel, in Bern, als Vizepräsident, der kollektiv zu zweien zeichnet, und Hans Kocher, von und in Büren an der Aare, ohne Zeichnungsbefugnis.

Bureau Thierstein

4. September 1958. Möbelhandel.

M. Remy, in Grindel, Möbelhandlung (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1951, Seite 934). Der Gerichtspräsident von Dornock-Thierstein hat durch Urteil vom 11. August 1958 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet. Mit Verfügung der gleichen Instanz vom 22. August 1958 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Das Geschäft wird teilweise weitergeführt. Da es gemäss Art. 54 HRV der Eintragungspflicht nicht unterliegt, wird die Firma gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

29. August 1958. Kauf von Wertpapieren.

Transvalor A.G. Basel, in Basel, Kauf von Wertpapieren usw. (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1956, Seite 1793). Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt Charles G. Renaud. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Ernst Etter ist als Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor zurückgetreten. Er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Unterschrift zu zweien. Zum Direktor wurde ernannt der bisherige Vizedirektor Jakob Scheidegger. Er zeichnet zu zweien.

2. September 1958. Drogen usw.

Lehner, Sœur & Cie. A.G., in Basel, Handel mit Drogen usw. (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1954, Seite 2184). Karl Wildi ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Unterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Kurt von Arx, von Niedergögen, in Zürich, als Präsident, und Hans Käppeli, von Merenschwand, in Muri (Aargau). Sie zeichnen zu zweien. Der Delegierte Alfred Chassot ist nun auch Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift. Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist und Verwaltungsrat Dr. Friedrich Lehner. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen. Der Prokurist Adolf Ammann zeichnet nun zu zweien.

2. September 1958. Waren aller Art.

K. Bossard, in Basel, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1949, Seite 2822). Die Einzelfirma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

2. September 1958.

Alba Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1958, Seite 1467). Die Unterschrift des Subdirektors Fritz Diener ist erloschen.

2. September 1958. Beteiligungen.

Augusta Investment Company G.m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma bestellt auf Grund der Statuten vom 30. August 1958 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Schiffahrts-, Handels- und Industriebetrieben sowie von andern Anlagewerten. Das Stammkapital beträgt Fr. 800 000. Gesellschafter mit einem Stammanteil von je Fr. 400 000 sind: Bankhaus Doerenkamp & Stollberg K. G., in Köln, und Wilhelm Doerenkamp, deutscher Staatsangehöriger, in Bensberg bei Köln. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind: Dr. Leo Fromer-Im Obersteg, von Basel, in Binningen; Paul Gräff, deutscher Staatsangehöriger, in Bieth bei Siegburg (Nordrhein-Westfalen), und Fritz Maerki, von und in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Malzgasse 30 (bei Dr. Fromer).

3. September 1958. Lebensmittel.

Saprodal A.G. (Saprodal S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. August 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Lebensmitteln aller Art sowie jede andere Tätigkeit und Beteiligung, die mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang steht. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Hugo Wey, von Villmergen und Olten, in Olten, als Präsident; Fritz Rudolf Zaugg, von Lützel-flüh, in Olten; Gottlieb Bigler, von Rubigen, in Carouge; Wwe. Simone Walther-Seinet, von und in Zürich, und Willy Gygax, von Seeburg (Bern), in Neualschwil, Gemeinde Allschwil. Der Präsident zeichnet mit einem der übrigen Mitglieder. Als Geschäftsleiter zeichnen unter sich zu zweien: das Verwaltungsratsmitglied Willy Gygax sowie Willy Graf, von Rebstein, in Basel; Alfred Ochsner, von und in Zürich; Otto Wohlwend, von Zürich, in Basel, und Gustav Zaugg, von Kirchdorf (Bern), in Olten. Domizil: Solothurnerstrasse 15.

3. September 1958. Handstrickapparate.

E. Harzenmoser, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Erwin Harzenmoser-Wirh, von Winterthur, in Basel. Vertretungen aller Art, insbesondere Gebietsvertretung für Orion-Handstrickapparate. Tellplatz 11.

3. September 1958. Textilien.

Erika Styger, in Basel, Handel mit Textilien aller Art (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1957, Seite 2299). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Nachtrag.

Schmid A.-G., Möbelfabrik Degersheim, in Degersheim (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1958, Seite 2366). Willi Stüdi, Präsident des Verwaltungsrates, führt statt Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

3. September 1958.

SEAG, Aktiengesellschaft für schweizerisches Erdöl, in St. Gallen, Erwerb und Ausnützung von Konzessionen zur Aufsuchung und Gewinnung von Erdöl usw. (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1958, Seite 1773). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Ulrich P. Büchi, von Gachnang (Thurgau), in Zürich, Geschäftsführer.

3. September 1958. Getränke.

Schönenberger & Co., in St. Gallen, Handel mit Getränken, Mineralwasser und Obstsaften (SHAB. Nr. 233 vom 4. Oktober 1956, Seite 2512). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

3. September 1958. Getränke.

E. Huber, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Erwin Huber, von Ramsen (Schaffhausen), in Romanshorn. Handel mit Getränken, Mineralwasser und Obstsaften. St.-Leonhard-Strasse 72.

3. September 1958. Landwirtschaftliche Produkte.

Jos. Bischof, in Oberfahr, Gemeinde A u, Handel mit landwirtschaftlichen Produkten (SHAB. Nr. 225 vom 27. September 1954, Seite 2472). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

3. September 1958. Herrenmode.

Hedwig Rüttner, in St. Gallen C, Herrenhut- und Herrenmodeartikel (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1929, Seite 690). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

3. September 1958.

Hedwig Rüttner, Nachf. E. Ziegler, Herrenmode, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Elisabeth genannt Elsa Ziegler, von St. Gallen-Rotmonten und Gaiserwald, in St. Gallen. Handel mit Herrenhüten und Herrenmodeartikeln. Schmiedgasse 1.

5. September 1958. Kunsthonig, Lebensmittel.

Robert Bürge, in Schwarzenbach, Gemeinde J o n s c h w i l, Handel mit ausländischem Bienenhonig, Fabrikation von und Handel mit Kunsthonig und Wachholderlatwerge, Handel mit Speisefett und Oel, Suppenbouillon und Kaffee, mit Früchte- und Fleischkonserven (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1956, Seite 1244). Die Geschäftsnatur lautet nun Fabrikation von Kunsthonig und Wachholderlatwerge und Handel mit Lebensmitteln aller Art.

5. September 1958. Molkerei.

Emil Lutz, in Stei n a c h. Inhaber der Firma ist Emil Lutz, von Wolfhalden (Appenzel A.-Rh.), in Steinach. Molkerei, Verkauf von Milch und Milchprodukten. Hauptstrasse 30.

5. September 1958. Bekleidung.

H. Keller, in St. Gallen, Fabrikation von Zivil- und Uniformbekleidung, Handel mit Tuch- und Futterstoffen in Konkurs (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1958, Seite 1807). Durch den Konkursrichter des Bezirks St. Gallen wurde am 30. August 1958 der Konkurs widerrufen. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

Aargau — Argovie — Argovia

3. September 1958.

Zenno Gesellschaft (Zenno Company), in Reinach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. August 1958 eine Genossenschaft. Diese bezweckt die Beschaffung würdiger Wohngelegenheiten für Genossenschaftler und eventuell weitere Interessenten, indem sie Bauland erwirbt, auf diesem Ein- oder Mehrfamilienhäuser erstellt und diese an Genossenschaftler vermietet oder verkauft. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000 ausgegeben. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt ist nur der Präsident Josef Hoeltzsch, von Aesch (Luzern), in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Domicil: Vorderbergstrasse 155 (bei der Minerva Baugesellschaft).

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

4 settembre 1958. Immobili.

San Franceseo S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per isepo la compra-vendita e la gestione di immobili. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 2 settembre 1958. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La gestione degli affari sociali è affidata ad un amministratore unico o ad un consiglio di amministrazione composto da due a cinque membri. Attualmente essa viene affidata ad un amministratore unico nella persona di Bernardo Caverzasio fu Achille, da Coldrerio, in Mendrisio, il quale impegnerà la società con la sua firma individuale. Recapito: Via Privata Franz Soldati.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

3 septembre 1958.

Téléphérique La Barboleusaz-Les Chaux de Gryon S.A., à Gryon (FOSC. du 23 juillet 1957, page 1997). La signature de l'administrateur André Anex, démissionnaire, est radiée. A été désigné en qualité de nouvel administrateur Gustave Cotter, de Gryon, y domicilié, qui n'a pas la signature sociale.

5 septembre 1958.

Société Immobilière du Manège Montreux-Villeneuve, à Villeneuve, société anonyme (FOSC. du 12 juin 1948, page 1651). Le conseil d'administration est composé d'un seul administrateur Bernard Poseio, de Zurich, à Villeneuve, lequel engage la société par sa seule signature. L'administrateur Gaston Müllegg étant décédé et les autres administrateurs Henri Badoux, Albert Mayer, Werner Yersin et Georges Brand ayant démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. La société conserve son domicile légal à Villeneuve dans ses locaux Le Pré du Bruit et transfère ses bureaux chez la Fiduciaire J. A. Archimi & Cie, 33b, Madeleine, à Vevey.

Bureau de Grandson

2 septembre 1958. Boucherie-charcuterie.

J. Naef, à Ste-Croix. Le chef de la maison est Jakob Naef, de St. Peterzell (St-Gall), à Ste-Croix. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. Avenue de la Gare 6.

2 septembre 1958. Epicerie, faïence.

Berthe Golay, à Ste-Croix, épicerie et faïence (FOSC. du 1^{er} mai 1919, N° 103, page 744). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf — Genève — Ginevra

3 septembre 1958. Brevets, etc.

Asbestospray S. A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 25 août 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, l'administration et la réalisation, ainsi que la mise en valeur, sous n'importe quelle forme, de tous brevets, procédés de fabrication, et de toutes marques concernant plus spécialement le domaine des produits d'insonorisation acoustique, de protection et d'isolation thermique; la cession ou la concession de toutes licences y relatives,

ainsi que la participation sous n'importe quelle forme à toutes entreprises ou sociétés poursuivant un but similaire. La société pourra traiter toutes les opérations pour elle-même ou pour le compte de tiers, à titre de mandataire. Elle n'exercera aucune activité commerciale ni à Genève ni en Suisse. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Raymond Van Muyden, de Founex (Vaud), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. En outre, procuration individuelle est conférée à Guy Montmartin, des U.S.A., à New York (U.S.A.), et à Léo Hoffman, de nationalité canadienne, à Montreal (Canada). Domicile: 1, rue de la Madeleine, bureau de la Fiduciaire Ratio S.A.

3 septembre 1958.

Société Immobilière Aterg, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 27 août 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse. La société se propose d'acquérir, pour le prix de 256 800 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Pregny-Chambésy, les parcelles 909, de 30 ares, 87 mètres, et 935, de 20 ares, 45 mètres, de ces parcelles dépend la copropriété pour un trentième des parcelles 922 et 923 et pour un seizième de la parcelle 924, de la même commune. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Max Dunand, d'Avully, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 12, boulevard du Théâtre, régie Dunand.

3 septembre 1958.

Société Immobilière Dina, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 27 août 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse. La société se propose d'acquérir, pour le prix de 64 200 francs, l'immeuble formant au cadastre de la commune de Pregny-Chambésy, la parcelle 627, d'une contenance de 10 ares, 8 mètres. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Max Dunand, d'Avully, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 12, boulevard du Théâtre, régie Dunand.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Verlängerung der Geltungsdauer und Aenderung

der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Korbwaren- und Rohmöbelindustrie

Der Bundesrat hat am 20. August 1958 die Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Korbwaren- und Rohmöbelindustrie bis zum 31. Dezember 1959 verlängert und gleichzeitig verschiedene Vertragsänderungen allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 28. August 1958 veröffentlicht. Separatabzüge sind beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern erhältlich. (AA. 531)

Bern, den 9. September 1958.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Prorogation et modification

de l'arrêté du Conseil fédéral qui étend la convention collective nationale de l'industrie de la vannerie et des meubles en jone

Le 20 août 1958, le Conseil fédéral a pris un arrêté prorogeant avec effet au 31 décembre 1959 et modifiant celui qui étend la convention collective nationale de l'industrie de la vannerie et des meubles en jone.

Cet arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 28 août 1958. Des exemplaires tirés à part sont vente au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale à Berne.

Berne, le 9 septembre 1958.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Proroga e modifica

del decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei lavori da panieraio e dei mobili di giunco

Con decreto del 20 agosto 1958, il Consiglio federale ha prorogato e modificato, con effetto fino al 31 dicembre 1959, il suo decreto che conferiva carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei lavori da panieraio e dei mobili di giunco.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale del 28 agosto 1958. Le tirature a parte possono essere ritirate presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale, a Berna.

Berna, il 9 settembre 1958.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police du canton de Vaud a autorisé M^{lle} Flora Chevalley, «Au Petit Trianon», à Payerne, à procéder à une liquidation générale. Délai d'interdiction de réouverture: 15 janvier 1964. (AA. 234)

Lausanne, le 6 septembre 1958.

Département de justice et police.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Oesterreich — Liberalisierung der Einfuhr
(Fortsetzung)Autriche — Libération de l'importation
(Suite)

Zolltarif Nr.	Warenbezeichnung
	Kapitel 56
	Diskontinuierliche synthetische und künstliche Spinnstoffe
56.01 A	Diskontinuierliche synthetische Spinnstoffe, nicht kardiert, nicht gekämmt
ex 56.01 B	Diskontinuierliche künstliche Spinnstoffe, nicht kardiert, nicht gekämmt ausgenommen: Viscose-, Kupferoxydammoniak- und Acetatspinnstoffe (Zellwolle)
ex 56.02	Spinnkabel zur Herstellung von diskontinuierlichen synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen ausgenommen: solche aus Zellwolle
ex 56.03	Abfälle von synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen (kontinuierlichen oder diskontinuierlichen), nicht kardiert, nicht gekämmt, einschliesslich Garnabfälle und Reißspinnstoffe ausgenommen: solche aus Zellwolle
ex 56.04	Diskontinuierliche synthetische oder künstliche Spinnstoffe und Abfälle von synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen (kontinuierlichen oder diskontinuierlichen), kardiert, gekämmt oder in anderer Weise für das Verspinnen vorgerichtet ausgenommen: solche aus Zellwolle
56.05 A	Garne aus diskontinuierlichen synthetischen Spinnstoffen oder aus synthetischen Spinnstoffabfällen, nicht in Aufmachungen für den Kleinverkauf
ex 56.05 B	Garne aus Zellwolle oder Zellwollabfällen mit einer gewichtsmässigen Beimengung von mehr als 8% Spinnstoffen des Kapitels 53, nicht in Aufmachungen für den Kleinverkauf ausgenommen: Garne bis Nr. 5 metrisch, roh, mit einer gewichtsmässigen Beimengung von mehr als 8% groben Tierhaaren
	Garne aus anderen diskontinuierlichen künstlichen Spinnstoffen oder aus künstlichen Spinnstoffabfällen als Zellwolle oder Zellwollabfällen, nicht in Aufmachungen für den Kleinverkauf
ex 56.06	Garne aus diskontinuierlichen synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen oder aus synthetischen oder künstlichen Spinnstoffabfällen, in Aufmachungen für den Kleinverkauf ausgenommen: solche aus Zellwolle oder Zellwollabfällen
ex 56.07 A	Möbelstoffe aus diskontinuierlichen synthetischen Spinnstoffen, nicht florartig gewebt
	Möbelstoffe aus anderen diskontinuierlichen künstlichen Spinnstoffen als Zellwolle, nicht florartig gewebt
56.07 B 1	Andere Gewebe aus diskontinuierlichen synthetischen Spinnstoffen
ex 56.07 B 2	Zellwollgewebe mit einer gewichtsmässigen Beimengung von mehr als 8% Spinnstoffen der Kapitel 51, 53 und synthetischen Spinnstoffen des Kapitels 56 Andere Gewebe aus anderen diskontinuierlichen künstlichen Spinnstoffen als Zellwolle
	Kapitel 57
	Andere pflanzliche Spinnstoffe; Papiergarne und Gewebe aus Papiergarnen
ex 57.01	Hanf (Cannabis sativa), roh, geröstet, gebrochen, geschwungen, gehechelt oder anders bearbeitet, aber nicht fertig gesponnen; Abfälle (einschliesslich Reißspinnstoffe) ausgenommen: Vorgarne (Lunten) Hanfweg
57.02	Manilahanf (Abaca oder Musa textilis), roh oder bearbeitet, aber nicht fertig gesponnen; Werg und Abfälle (einschliesslich Reißspinnstoffe)
ex 57.03	Jute, roh, entbastet oder anders bearbeitet, aber nicht fertig gesponnen; Werg und Abfälle (einschliesslich Reißspinnstoffe) ausgenommen: Vorgarne (Lunten)
ex 57.04	Andere pflanzliche Spinnstoffe, roh oder bearbeitet, aber nicht fertig gesponnen; Abfälle und Reißspinnstoffe ausgenommen: Vorgarne (Lunten) aus juteähnlichen Fasern; Kokosfasern, gekrollt oder zu sogenannten Zöpfen gedreht
57.07 A	Kokosgarne
57.08	Papiergarne
ex 57.09	Gewebe aus Hanf mit einer gewichtsmässigen Beimengung von mehr als 8% Baumwolle ausgenommen: solche Gewebe mit einem Gewicht von mehr als 250 g pro m ²
ex 57.10	Gewebe aus Jute mit einer gewichtsmässigen Beimengung von mehr als 8% Baumwolle ausgenommen: solche Gewebe mit einem Gewicht von mehr als 250 g pro m ²
ex 57.11	Gewebe aus anderen pflanzlichen Spinnstoffen mit einer gewichtsmässigen Beimengung von mehr als 8% Baumwolle ausgenommen: solche Gewebe mit einem Gewicht von mehr als 250 g pro m ²
	Kapitel 58
	Teppiche und Tapisserien; Samte, Plüsch, Schlingengewebe und Chenillegewebe; Bänder; Posamentierwaren; Tülle und Netzstoffe (Filets); Spitzen und Spitzenstoffe; Stickeren
ex 58.01	Geknüpftte Teppiche, auch konfektioniert ausgenommen: Maschinengeknüpfte Teppiche
58.02 A	Andere Teppiche, auch konfektioniert, aus Seide (auch Schappeseide oder Bourreteseide)
ex 58.02 B 2	Andere Teppiche, auch konfektioniert, aus Spinnstoffen der Kapitel 51 und 56 ausgenommen: solche aus Zellwolle
58.03	Tapisserien, handgewebt (wie z. B. Gobellins, flandrische Gobellins, Aubusson, Beauvais u. dgl.) und Tapisserien als Nadelarbeit (wie z. B. Petit-Point, Kreuzstich- und ähnliche Arbeiten), auch konfektioniert
ex 58.04 A 1	Möbelstoffe aus Baumwolle, florartig gewebt, mit einer gewichtsmässigen Beimengung von mehr als 8% Spinnstoffen der Kapitel 51 und 56 ausgenommen: solche mit einer Beimengung aus Zellwolle
ex 58.04 A 2	Andere Samte, Plüsch, Schlingengewebe und Chenillegewebe, ausgenommen Waren der Nummern 58.08 und 58.05, aus Baumwolle ausgenommen: nicht glatte Schußsamte (Schnürsamte)
ex 58.04 B 1	Möbelstoffe, florartig gewebt, aus Spinnstoffen der Kapitel 50, 51 und 56 ausgenommen: solche mit einer Beimengung von Zellwolle
ex 58.04 B 2	Andere Samte, Plüsch, Schlingengewebe und Chenillegewebe, ausgenommen Waren der Nummern 58.08 und 58.05 ausgenommen: solche mit einer Beimengung von Zellwolle
ex 58.05 B	Samtbänder Andere gewebte Bänder und schusslose Bänder aus parallel gelegten und geklebten Garnen oder Spinnstoffen, ausgenommen Waren der Nr. 58.06, aus Spinnstoffen der Kapitel 50, 51 und synthetischen Spinnstoffen des Kapitels 56
	Bandartig geschnittene, geradlinige Gewebstreifen mit unechten (z. B. gewebten, geklebten, verschmolzenen) Webkanten: aus Spinnstoffen der Kapitel 50, 51, 53 und des Kapitels 55 ausgenommen: solche mit einer Beimengung von Zellwolle, aus diskontinuierlichen synthetischen Spinnstoffen, aus diskontinuierlichen künstlichen Spinnstoffen mit einer Beimengung von mehr als 8% Spinnstoffen des Kapitels 53

Zolltarif Nr.	Warenbezeichnung
ex 58.06	Etiketten, Abzeichen und ähnliche Waren, gewebt, nicht bestickt, als Meterware, in Bändern oder zugeschnitten, aus Spinnstoffen der Kapitel 50, 51 und 56
58.07	ausgenommen: solche aus Zellwolle
58.08	Chenillegarne; Gimpfen (ausgenommen umspinnene Garne der Nummer 52.01 und umspinnene Garne aus Rosshaar); Geflechte als Meterware; andere Posamentierwaren und ähnliche Zierwaren, als Meterware; Quasten, sogenannte Oliven, Nüsse, Pompons und dergleichen
58.09	Tülle und Netzstoffe (Filets), ungemustert
	Tülle, Bobinetttölle und Netzstoffe (Filets), gemustert; Spitzen und Spitzenstoffe (maschinen- oder handgefertigt), als Meterware, in Streifen oder als Motive
58.10	Stickeren, als Meterware, in Streifen oder als Motive
	Kapitel 59
	Watte und Filze; Bindfäden, Selle, Taue und andere Sellarwaren; Spezialgewebe; Imprägnierte oder beschriebene Gewebe; Spinnstoffwaren für technische Zwecke
ex 59.01	Watte und Waren daraus; Scherstaub, Knoten und Noppen, aus Spinnstoffen ausgenommen: solche aus Zellwolle
ex 59.02	Filze und Waren daraus, aus Spinnstoffen des Kapitels 53, auch imprägniert oder beschrien ausgenommen: solche mit einem gewichtsmässigen Anteil von mehr als 8% Kautschuk
59.03	Vliesfolien und Waren daraus, auch imprägniert oder beschrien
ex 59.04	Bindfäden, Selle und Taue, auch geflochten, aus Spinnstoffen der Kapitel 51 und 56 ausgenommen: solche aus Zellwolle
ex 59.05	Netze aus Waren der Nummern 59.04, als Meterware oder abgepasst; abgepasste Fischernetze aus Garnen, Bindfäden oder Seilen, aus Spinnstoffen der Kapitel 51 und 56 ausgenommen: solche aus Zellwolle
ex 59.06	Andere Waren aus Garnen, Bindfäden, Seilen oder Tauern, ausgenommen Gewebe und Waren aus Geweben, aus Spinnstoffen der Kapitel 51 und 56 ausgenommen: solche aus Zellwolle
59.07	Gewebe, mit Leim oder stärkehaltigen Stoffen beschrien, für Bucheinbände, Fulleralte, Kartonagearbeiten oder ähnliche Zwecke (Buchbinderzeugstoffe u. dgl.); Pausteinwand; präparierte Mattenwand; Bougran und ähnliche Gewebe, für die Hutmacherei
ex 59.08	Gewebe, mit Zellulosederivaten oder anderen Kunststoffen imprägniert, beschrien oder überzogen ausgenommen: Lackschläuche
59.09 A	Wachstuch
ex 59.09 B, C	Andere Gewebe, geölt oder mit einem Ueberzug auf der Grundlage von Oel ausgenommen: solche in bandartigen Streifen
59.10	Linoleum für Zwecke aller Art, auch zugeschnitten; Fußbodenbelag, bestehend aus einem Ueberzug auf einer Unterlage aus Spinnstoffen, auch zugeschnitten
ex 59.14	Glühstrümpfe, auch imprägniert
59.17 A	Seidenbeutel aus Seide oder synthetischen Spinnstoffen
59.17 B	Filtertücher
59.17 C	Kratzenstoffe (Kratzentücher)
	Kapitel 60
	Strick- und Wirkwaren (Gewirke)
ex 60.01 A	Erzeugnisse der Häkelgalonmaschine: aus Seide (auch Schappeseide oder Bourreteseide), aus kontinuierlichen künstlichen Spinnstoffen, aus Schafwolle oder anderen Tierhaaren
ex 60.01 B	Gewirke als Meterware, andere, nicht gummielastisch, nicht kautschuliert: aus Seide (Schappeseide oder Bourreteseide), aus künstlichen Spinnstoffen ausgenommen: solche aus Zellwolle, aus Schafwolle oder anderen Tierhaaren, aus Spinnstoffen mit einer gewichtsmässigen Beimengung von mehr als 8% Spinnstoffen der Kapitel 51, 53 und 56
ex 60.02	ausgenommen: solche Gewirke mit einer Beimengung von Zellwolle
ex 60.02	Handschuhwaren aus Gewirken, nicht gummielastisch, nicht kautschuliert: aus Seide (auch Schappeseide oder Bourreteseide), aus kontinuierlichen künstlichen Spinnstoffen
ex 60.03	Strümpfe, Unterziehstrümpfe, Socken, Strumpfschoner und ähnliche Waren, aus Gewirken, nicht gummielastisch, nicht kautschuliert: aus Seide (auch Schappeseide oder Bourreteseide), aus kontinuierlichen künstlichen Spinnstoffen
ex 60.04	Unterkleidung aus Gewirken, nicht gummielastisch, nicht kautschuliert: aus Seide (auch Schappeseide oder Bourreteseide), aus Schafwolle oder anderen Tierhaaren, aus kontinuierlichen künstlichen Spinnstoffen
ex 60.05 A	Erzeugnisse der Häkelgalonmaschine: aus Seide (auch Schappeseide oder Bourreteseide), aus Schafwolle oder anderen Tierhaaren, aus kontinuierlichen künstlichen Spinnstoffen
ex 60.05 B	Oberkleidung, Bekleidungszubehör und andere Waren, aus Gewirken, nicht gummielastisch, nicht kautschuliert: aus Seide (auch Schappeseide oder Bourreteseide), aus Schafwolle oder anderen Tierhaaren, aus kontinuierlichen künstlichen Spinnstoffen
	Kapitel 61
	Bekleidung und Bekleidungszubehör
ex 61.05	Abgepasst hergestellte oder zugeschnittene Taschentücher und Zieraschentücher, auch mit angewebten oder aus den Fäden des Gewebes bestehenden, auch untereinander verknüpften Fransen, alle diese ohne Näharbeit oder sonstige Konfektionierung: aus Spinnstoffen der Kapitel 50, 51, 53 und 55 ausgenommen: solche mit einer Beimengung von Zellwolle, aus diskontinuierlichen synthetischen Spinnstoffen, aus anderen diskontinuierlichen künstlichen Spinnstoffen als Zellwolle
ex 61.06	Sehals, Halstücher, Kopftücher, Kragenschoner, Mantillen, Schleiher und dergleichen, abgepasst hergestellte oder zugeschnittene, auch mit angewebten oder aus den Fäden des Gewebes bestehenden, auch untereinander verknüpften Fransen, alle diese ohne Näharbeit oder sonstige Konfektionierung: aus Spinnstoffen der Kapitel 50, 51, 53 und 55 ausgenommen: solche mit einer Beimengung von Zellwolle, aus diskontinuierlichen synthetischen Spinnstoffen, aus anderen diskontinuierlichen künstlichen Spinnstoffen als Zellwolle

Zolltarif Nr.	Warenbezeichnung
	Kapitel 62
	Andere konfektionierte (fertiggestellte) Spinnstoffwaren
ex 62.02	Abgepasst hergestellte, jedoch nicht anders konfektionierte Bett- und Möbelschutzdecken, aus Spitzenvorhangstoffen *
	Abgepasst hergestellte oder zugeschnittene Bett-, Tisch- und Küchenwäsche sowie Wäsche für die Körperpflege; alle diese ohne Näharbeit oder sonstige Konfektionierung
	ausgenommen: solche aus Spinnstoffen des Kapitels 54
	solche aus Zellwolle oder mit einer Beimengung von Zellwolle
	Kapitel 63
	Altwaren; Hadern (Lumpen)
63.02	Hadern (Lumpen), Abfälle von Bindfäden, Seilen oder Tauen, sowie unbrauchbar gewordene Waren aus Bindfäden, Seilen oder Tauen
	Kapitel 64
	Schuhe, Gamaschen und ähnliche Waren; Teile davon
ex 64.03	Holzsandalen
ex 64.05 B	Schuhsohlen und Schuhabsätze, aus Holz, Absatzhölzer
	Kapitel 65
	Kopfbedeckungen und Teile davon
65.02	Hutstümpfen, geflochten oder durch Verbindung geflochtener, gewebter oder anderer Streifen aus Stoffen aller Art hergestellt, ohne Kopfform und Randstellung
ex 65.04	Hüte und andere Kopfbedeckungen, geflochten oder durch Verbindung geflochtener, gewebter oder anderer Streifen aus Stoffen aller Art hergestellt, nicht ansgerüstet
	ausgenommen: Damen- und Mädchenhüte
65.07 A	Bänder für Innenausrüstung, aus Leder (Hutlederstreifen)
	Kapitel 66
	Regenschirme, Sonnenschirme, Stöcke, Peitschen, Reitgerten; Teile davon
66.01	Regen- und Sonnenschirme, einschliesslich Stockschirme, Gartenschirme, Schirmzelle und dergleichen
66.03	Teile, Verzierungen und Zubehör für Waren der Nummern 66.01 und 66.02
	Kapitel 67
	Zuggerichtete Federn und Daunen und Waren aus Federn oder Daunen; künstliche Blumen; Waren aus Menschenhaaren; Fächer
ex 67.01	Bälge und andere Teile von Vögeln, mit ihren Federn oder ihren Daunen, Federn, Teile von Federn, Daunen
	ausgenommen: Waren daraus
67.02 B	Teile von künstlichen Blumen und Früchten, von künstlichem Blattwerk
67.03	Menschenhaare, gleichgerichtet oder in anderer Weise zugerichtet; Schafwolle und andere Tierhaare, für Haararbeiten zugerichtet
67.05	Fächer (auch nicht zusammenklappbare) aus Stoffen aller Art; Fächergestelle und Fächergriffe sowie Teile davon, aus Stoffen aller Art
	Kapitel 68
	Waren aus Steinen, Gips, Zement, Asbest, Glimmer oder ähnlichen Stoffen
68.01	Pflastersteine, Randsteine und Pflasterplatten, aus Naturstein (ausgenommen Schiefer)
ex 68.02	Zier- und Luxusgegenstände im Gewicht von 5 kg oder weniger
68.03	Schiefer, bearbeitet und Waren aus Natur- oder Preusschiefer
ex 68.04	Mühlsteine und Defibruresteine
68.06 A	Schleifmittel, natürliche oder künstliche, in Pulver- oder Körnerform, auf Papier oder Pappe, auch zugeschnitten, genäht oder anders zusammengefügt
68.07	Schlackenwolle, Steinwolle und ähnliche mineralische Wollen; expandierter (gequollener) Vermiculit, expandierter Ton und ähnliche expandierte mineralische Erzeugnisse; Mischungen und Waren aus mineralischen Stoffen zur Wärme-, Kälte- und Schallschutzzwecken, ausgenommen Mischungen und Waren der Nummern 68.12 und 68.13 sowie Kapitels 69
68.08	Waren aus Asphalt oder aus ähnlichen Stoffen (Erdölpech, Kohlenteerpech u. dgl.)
68.09	Platten, Tafeln (Paneele), Blöcke und dergleichen aus Pflanzenfasern, Holzfasern, Stroh, Holzspänen oder Holzabfällen, mit Zement, Gips oder anderen mineralischen Bindemitteln hergestellt
68.10	Waren aus Gips oder aus Mischungen auf der Grundlage von Gips
68.11	Waren aus Zement, Beton oder Kunststein, auch bewehrt, einschliesslich der Waren aus Hüttenzement oder Terrazzo (Granito)
68.12	Waren aus Asbestzement, Zellulosezement und dergleichen
ex 68.15	Glimmer auf Geweben (Mikaleinen, Mikaseide)
68.16	Glimmerplatten (Splittings)
	Waren aus Steinen oder anderen mineralischen Stoffen (einschliesslich Waren aus Torf), anderweitig weder genannt noch inbegriffen
	Kapitel 69
	Keramische Erzeugnisse
69.01	Wärmsolisierende Steine, Platten und andere wärmsolisierende Erzeugnisse, aus Infusorienerde (Kieselgur, Fossilienmehl) oder ähnlichen Kieselerden
69.02	Feuerfeste Steine, Platten und ähnliche feuerfeste Bauelemente und Bauteile
ex 69.03	Andere feuerfeste Erzeugnisse (Retorten, Schmelzlegel, Muffeln, Ausgüsse, Stopfen Stützen, Probiertiegel, Rohre aller Art, Formstücke, Stäbe u. dgl.)
	ausgenommen: Stopfen und Ausgüsse aus Graphit
69.04	Mauerziegel (einschliesslich Lochziegel, Hohlziegel u. dgl.)
ex 69.05	Dachziegel, andere Baukeramik (Kaminaufsätze, Kaminziegel u. dgl.)
	ausgenommen: Bauverzierungen
69.06	Rohre, Rohrverbindungsstücke und andere Teile, für Kanalisations-Entwässerungs- und für ähnliche Zwecke
ex 69.07	Unglasierte Bodenbelagplatten und unglasierte Pflasterziegel; unglasierte Wandbelagplatten aus Porzellan
ex 69.08	Glasierete Bodenbelagplatten und glasierte Pflasterziegel; glasierte Wandbelagplatten aus Porzellan
69.09	Apparate und Waren, für chemische oder andere technische Zwecke; Tröge, Wannen und ähnliche Behälter, für die Landwirtschaft; Krüge und ähnliche Behälter, für Transport- oder Verpackungszwecke
69.10	Installationsgegenstände für sanitäre oder hygienische Zwecke (Ausgüsse, Waschbecken, Bidets, Klosetschalen, Badewannen u. dgl.)
69.11	Geschirr, Haushalt- und Toiletteartikel, aus Porzellan
69.12	Geschirr, Haushalt- und Toiletteartikel, aus anderen keramischen Stoffen
69.13	Figuren, Zier-, Schmuck- und Einrichtungsgegenstände
69.14	Andere Waren aus keramischen Stoffen
	Kapitel 70
	Gins und Glaswaren
70.01	Scherben von Glaswaren und andere Abfälle und Bruch von Glas; Glasmasse (ausgenommen optisches Glas)
70.02	Überfanggläs in Form von Brocken, Stangen, Stäben oder Rohren
70.03	Glas in Form von Stangen, Stäben, Kugeln oder Rohren, nicht bearbeitet (ausgenommen optisches Glas)
70.04	Flachglas, gegossen oder gewalzt, nicht bearbeitet (auch bereits bei der Herstellung überfangen oder mit Drahteinlagen verstärkt), in quadratischen oder rechteckigen Platten oder Scheiben
70.05 B	Anderes Flachglas, gezogen oder geblasen (Tafel- oder Fensterglas), nicht bearbeitet (auch bereits bei der Herstellung überfangen), in quadratischen oder rechteckigen Platten oder Scheiben

Zolltarif Nr.	Warenbezeichnung
70.06	Flachglas, gegossen oder gewalzt, gezogen oder geblasen (auch bereits bei der Herstellung überfangen oder mit Drahteinlagen verstärkt), auf einer Seite oder auf beiden Seiten geschliffen oder poliert, in quadratischen oder rechteckigen Platten oder Scheiben
ex 70.07	Flachglas, gegossen oder gewalzt, gezogen oder geblasen; Isolierglas aus mehreren Schichten; Kunstbergglasungen
70.08	Sicherheitsglas, wie Einschiebglas (gehärtet) und Mehrschichtglas (Verbundglas), auch fassoniert
ex 70.09 A	Rückblickspiegel
ex 70.10 A	Demijohns
ex 70.11	Maschingeblasene Glaskolben für elektrische Glühlampen
70.12 A	Glaskolben, versilbert oder belegt
70.12 B 2	Andere Glaskolben, maschingeblasen
ex 70.13	Glaswaren, die bei Tisch, in der Küche, für Toilettezzwecke, im Büro, zur Ausschmückung von Wohnungen und zu ähnlichen Zwecken verwendet werden, ausgenommen Waren der Nummer 70.19, nur in Verbindung mit ornamentierten oder vernickelten unedlen Metallen, mit Nickel oder Aluminium, mit echt vergoldeten oder versilberten unedlen Metallen
ex 70.14	Glaswaren für Beleuchtung- oder Signalzwecke oder für optische Zwecke, weder optisch bearbeitet noch aus optischem Glas, nur in Verbindung mit ornamentierten oder vernickelten unedlen Metallen, mit Nickel oder Aluminium, mit echt vergoldeten oder versilberten unedlen Metallen
70.15	Uhrgläser, Gläser für einfache Brillen (andere als medizinische Brillen) und dergleichen, gewölbt, gebogen oder in ähnlicher Weise bearbeitet, einschliesslich Hohlkugeln und Hohlkugelsegmente
70.16	Fussbodenplatten, Bausteine, Fliesen, Dachziegel und andere Waren, für Bauzwecke, aus gegossenem oder geformtem Glas, auch mit Drahteinlagen verstärkt; Schaumglas in Blöcken, Tafeln, Platten und ähnlichen Formen
ex 70.17	Waren aus geschmolzenem Quarz, für Laboratorien sowie für hygienische oder medizinische Zwecke, auch mit Skalen oder Eichzeichen; Ampullen aus geschmolzenem Quarz
	Glasröhren für chemische Zwecke, aus verschiedenen Teilen zusammengesetzt
70.18	Optisches Glas und optische Elemente aus optischem Glas, nicht optisch bearbeitet, sowie Rohpresslinge für medizinische Brillengläser
70.19 B	Glasrögen
ex 70.19 C	Würfel, Steinchen, Plättchen, Bruch und Splitter, aus Glas (auch auf Unterlagen), für Mosaik- und ähnliche Zierzwecke; Erzeugnisse aus Glaskurzwaren
70.20 A	Spinnbare, parallel liegende Glasfasern (Glasseeide)
70.20 B	Spinnbare, nicht parallel liegende Glasfasern
70.20 C	Waren aus spinnbaren Glasfasern
70.21	Andere Glaswaren
	Kapitel 71
	Echte Perlen, Edelsteine, Schmucksteine, Edelmetalle, Edelmetallplattierungen, Waren daraus; Phantasieschmuck (Bijouterie, nicht aus Edelmetallen)
71.01	Echte Perlen, roh oder bearbeitet, weder gefasst noch montiert, auch zur Erleichterung der Versendung aufgereiht, jedoch nicht assortiert
71.02	Edelsteine und Schmucksteine, roh, geschliffen oder anders bearbeitet, weder gefasst noch montiert, auch zur Erleichterung der Versendung aufgereiht, jedoch nicht assortiert
71.03	Synthetische oder rekonstituierte Steine, roh, geschliffen oder anders bearbeitet, weder gefasst noch montiert, auch zur Erleichterung der Versendung aufgereiht, jedoch nicht assortiert
71.04	Diamantpulver und Pulver von natürlichen oder synthetischen Edelsteinen und Schmucksteinen
71.05 A	Silber und Silberlegierungen, unearbeitet (wie z. B. in Barren)
71.06	Silberplattierungen, unearbeitet oder als Halbzug
71.09 A	Platin und Platinmetalle sowie Platin- und Platinmetallegerierungen, unearbeitet (wie z. B. in Barren)
ex 71.11	Edelmetallische und Edelmetalligekrätz; Abfälle und Bruchstücke von Edelmetallen oder von Edelmetallwaren
	ausgenommen: solche aus Gold
ex 71.12 B	Schmuckwaren und Juwelierwaren aus Gold oder Goldplattierungen
	ausgenommen: deren Teile
ex 71.13 B	Schmiedearbeiten aus Gold oder Goldplattierungen
	ausgenommen: deren Teile
71.14 C	Andere Waren aus Platin, Platinmetallen, Platinplattierungen oder Platinmetallegerierungen
71.15	Waren aus echten Perlen, Edelsteinen, Schmucksteinen, synthetischen oder rekonstituierten Steinen
71.16	Phantasieschmuck (Bijouterie, nicht aus Edelmetallen)
	Kapitel 73
	Eisen und Stahl
73.01	Rohisen (einschliesslich Spiegeleisen) in Barren, Masseln (Gänzen), Flossen und dergleichen
73.02 A 1	Ferrosilicium mit einem Siliciumgehalt von 88% oder mehr
ex 73.02 A 2	Ferrosilicium mit einem Siliciumgehalt von 30% oder weniger
73.02 B	Ferrowolfram, Ferromolybdän, Ferrovandium
73.02 C	Andere Ferrolegierungen
73.03	Schrott und Bearbeitungsabfälle, aus Eisen oder Stahl
73.04	Eisen und Stahl, gekörnt, auch zerkleinert oder nach Korngrösse sortiert
73.05	Eisenschwamm und Stahlschwamm
73.06	Rohruppen und Rohschienen, Rohblöcke (Ingots), auch formlose Stücke, aus Eisen oder Stahl
73.07	Vorgewalzte Blöcke (Blooms), Krüppel, Brammen und Platinen, aus Eisen oder Stahl; Eisen und Stahl, nur vorgeschwiedel oder gehämmert (Schmiedehälzzeug)
73.08	Sturze für Bleche, aus Eisen oder Stahl, in Rollen
73.09	Universaleisen und Universastahl
73.10	Stabeisen und Stabstahl, warm gewalzt, warm stranggepresst oder geschmiedet (einschliesslich Walzdraht); Stabeisen und Stabstahl, kalt hergestellt oder kalt fertiggestellt; Hohlbohrstäbe für Gesteinsbohrer für Bergwerke
73.11	Profile aus Eisen oder Stahl, warm gewalzt, warm stranggepresst, geschmiedet, kalt hergestellt oder kalt fertiggestellt; Spundwandisen aus Eisen oder Stahl, auch gelocht oder aus Teilen zusammengesetzt
73.12	Bandeisen und Bandstahl, warm oder kalt gewalzt
73.13	Bleche aus Eisen oder Stahl, warm oder kalt gewalzt
73.14	Drahte aus Eisen oder Stahl, auch überzogen, ausgenommen isolierte Drahte für die Elektrotechnik
73.15	Qualitätskohlenstoffstahl und legierter Stahl, in den in den Nummern 73.06 bis 73.14 angeführten Formen
73.16	Bahnbaumaterial aus Eisen oder Stahl, u. zw.: Schienen, Leitschienen, Weichenzungen, Herzstücke, Kreuzungen, Weichen, Zungenverbindungsstangen, Zahnstangen, Bahnschwellen, Laschen, Unterlagsplatten, Klemmplatten, Spurplatten und Spurstangen für die Verlegung und Befestigung von Schienen
73.17	Rohre aus Gusseisen
73.18	Rohre (einschliesslich Rohlinge) aus Schmiedeeisen oder Stahl, mit Ausnahme der Waren der Nummer 73.19
73.19	Druckrohrleitungen aus Stahl, auch rundverstärkt, für Wasserkraftwerke und dergleichen
ex 73.20	Rohrformstücke, Rohrverschlussstücke und Rohrverbindungsstücke (Nippel, Kniestücke, Kupplungen, Muffen, Flanschen u. dgl.), aus nicht schmiedbarem Guss
	Flanschen aus schmiedbarem Eisen

Zolltarif Nr.	Warenbezeichnung
ex 73.21	Konstruktionen, auch unvollständig, auch nicht zusammengesetzt sowie Teile von Konstruktionen (Schuppen, Brücken und Brückenteile, Schleusentore, Türme, Masten, Pfeiler, Säulen, Gerüste, Dächer, Dachstühle, Tür- und Fensterrahmen, Rolläden, Geländer u. dgl.), aus Eisen oder Stahl; für Konstruktionszwecke vorgearbeitete Bleche, Bänder, Stangen, Profile, Rohre und dergleichen, aus Eisen oder Stahl ausgenommen: solche aus Temperguss
73.22	Sammelbehälter, Fässer, Bottiche und ähnliche Behälter, für Stoffe aller Art, aus Eisen oder Stahl, mit einem Fassungsvermögen von mehr als 300 Liter, auch mit Innenauskleidung oder Wärmeschutzverkleidung, jedoch ohne mechanische oder wärmetechnische Einrichtung
73.24	Druckbehälter für verdichtete oder verflüssigte Gase, aus Eisen oder Stahl
ex 73.25	Kabel, Litzen, Seilschlingen und ähnliche Waren, aus Eisendraht oder Stahldraht ausgenommen: isolierte Drahterzeugnisse für die Elektrotechnik
73.26	Stacheldraht; verwundener Runddraht oder Flachdraht, schmale Bänder, auch verwunden, aus Eisen oder Stahl, auch mit Stacheln
73.28	Streckbleche aus Eisen oder Stahl
ex 73.29	Ketten jeder Größe und deren Teile, aus Eisen oder Stahl ausgenommen: Motorradketten und deren Kettenglieder in den Dimensionen von $\frac{1}{2}'' \times \frac{9}{16}''$, $\frac{3}{4}'' \times \frac{11}{16}''$ sowie $12,7 \times 5,21 \times 8,5$ mm und Hülsenketten (Getriebeketten) $\frac{9}{16}'' \times \frac{11}{16}''$ Fahrradketten und deren Kettenglieder in den Dimensionen von $\frac{1}{2}'' \times \frac{9}{16}''$, $\frac{3}{4}'' \times \frac{11}{16}''$, $\frac{1}{2}'' \times \frac{9}{16}''$, auch verstärkt
73.30	Schiffsanker und Dragen, sowie deren Teile, aus Eisen oder Stahl
ex 73.31	Hufnägel-Rohlinge
73.31	Stifte oder Zähne zur Ausstattung von Maschinen für die Aufbereitung von Spinnstoffen (Karden, Krempeln, Hecheln, Oeffner und dergleichen)
ex 73.32	Seegeringe (Sicherungsringe)
73.33	Handnähmaschinen, Stricknähmaschinen, Häkelnadeln, Durchziehnadeln und ähnliche Erzeugnisse für Näh-, Strick-, Stick-, Filet- und andere Handarbeiten, Stichel zum Sticken, auch unfertig, aus Eisen oder Stahl
73.34	Stecknadeln, Haarnadeln und ähnliche Erzeugnisse (ausgenommen Schmucknadeln), auch Lockenwickler, aus Eisen oder Stahl
73.35	Federn und Federblätter, aus Eisen oder Stahl
ex 73.36	Kochkessel mit Feuerung
73.36	Teile für Waren dieser Nummer, aus Eisen oder Stahl ausgenommen: aus Temperguss
ex 73.37	Heizkessel (ausgenommen Dampferzeuger der Nummer 84.01) für Zentralheizungen, nicht elektrisch, mit einem Betriebsdruck von mehr als 0,5 Atü (1,5 Ata) sowie deren Teile, aus Eisen oder Stahl
ex 73.38 A	Haushaltsartikel, sanitäre und hygienische Artikel sowie deren Teile, aus Guss
73.38 A	ausgenommen: solche Waren aus Temperguss
ex 73.38 B 1	Elektroschirm mit verstärktem Boden nur aus nichtrostendem Stahlblech
ex 73.38 B 3	Sonstige Haushaltsartikel, sanitäre und hygienische Artikel sowie deren Teile, aus Eisen oder Stahl
73.39	ausgenommen: Blechgeschirr, emailliert, verzinkt, verzinkt Tisch-, Küchen- und Haushaltsgeräte, aus anderem als nichtrostendem Eisen- oder Stahlblech
73.39	Eisenwolle und Stahlwolle; Schwämme, Putzlappen, Handschuhe und ähnliche Waren, zum Scheuern, Polieren und dergleichen, aus Eisen oder Stahl
ex 73.40 A	Andere Waren aus Eisen oder Stahl, aus Guss
73.40 B	ausgenommen: solche aus Temperguss
73.40 C	Schmiedestücke und Preßstücke
73.40 C	Andere Waren aus Eisen oder Stahl
Kapitel 74	
Kupfer	
74.01	Kupferstein (Kupfermatte); Rohkupfer (Kupfer zum Raffinieren und raffiniertes Kupfer); Bearbeitungsabfälle und Schrott, aus Kupfer
74.02	Kupferverlegierungen
74.03	Stangen, Profile und Drähte, aus Kupfer, massiv
74.04	Bleche, Platten, Tafeln und Bänder, aus Kupfer, mit einer Stärke von mehr als 0,15 mm
74.05	Blattmetall, Folien und dünne Bänder, aus Kupfer (auch geprägt, zugeschnitten, gelocht, überzogen, bedruckt oder mit Papier oder anderen Verstärkungen unterlegt), mit einer Stärke (ohne Unterlage) von 0,15 mm oder weniger
74.07	Rohre (einschliesslich Rohlinge) und Hohlstangen, aus Kupfer
74.08	Rohrformstücke, Rohrverschlußstücke und Rohrverbindungsstücke (Nippel, Kniestücke, Kupplungen, Muffen, Flanschen u. dgl.), aus Kupfer
74.09	Sammelbehälter, Fässer, Bottiche und ähnliche Behälter, für Stoffe aller Art, aus Kupfer, mit einem Fassungsvermögen von mehr als 300 Liter, auch mit Innenauskleidung oder Wärmeschutzverkleidung, jedoch ohne mechanische oder wärmetechnische Einrichtung
74.10	Kabel, Litzen, Seilschlingen und dergleichen, aus Kupferdraht, ausgenommen isolierte Drahterzeugnisse für die Elektrotechnik
74.11	Gewebe (einschliesslich der endlosen Gewebe), Gitter und Geflechte, aus Kupferdraht
74.12	Streckbleche aus Kupfer
74.13	Ketten jeder Größe und deren Teile, aus Kupfer
ex 74.14	Stifte, Nägel, zugespitzte Klammern (Krampen), Haken, aus Kupfer oder mit Schäften aus Eisen oder Stahl und Köpfen aus Kupfer ausgenommen: Reissnägel
74.15	Teppichspanner
74.15	Bolzen und Muttern (auch mit Gewinde), Schrauben, Ringschrauben, Flakenschrauben, Nieten, Splinte, Keile und ähnliche Erzeugnisse der Schrauben- und Nietenindustrie, aus Kupfer; Unterlegscheiben (auch geschlitzte Unterlegscheiben und Federringe), aus Kupfer
74.16	Federn aus Kupfer
ex 74.17	Kocher und andere Heizapparate, wie sie üblicherweise im Haushalt verwendet werden, nicht elektrisch, sowie deren Teile, aus Kupfer
74.18	ausgenommen: Petroleumgaskocher und Spiritusgaskocher
74.18	Haushaltsartikel, sanitäre und hygienische Artikel, sowie deren Teile, aus Kupfer
ex 74.19	Andere Waren aus Kupfer
74.19	ausgenommen: Entleerungssiphons für Ausgüsse, Waschmusehel, Badezimmer und dergleichen
Kapitel 75	
Nickel	
75.01	Nickelmatte, Nickelseise und andere Zwischenerzeugnisse der Nickelherstellung; Rohnickel (mit Ausnahme der Anoden der Nummer 75.05); Bearbeitungsabfälle und Schrott, aus Nickel
75.02	Stangen, Profile und Drähte, aus Nickel, massiv
75.03	Bleche, Platten, Tafeln, Bänder und Folien, aus Nickel; Pulver und Flitter, aus Nickel
75.04	Rohre (einschliesslich Rohlinge), Hohlstangen, Rohrformstücke, Rohrverschlußstücke und Rohrverbindungsstücke (Nippel, Kniestücke, Kupplungen, Muffen, Flanschen u. dgl.), aus Nickel
75.05	Anoden zum Vernickeln, gegossen, gewalzt oder elektrolytisch hergestellt, roh oder bearbeitet
75.06	Andere Waren aus Nickel

Zolltarif Nr.	Warenbezeichnung
Kapitel 76	
Aluminium	
76.01	Aluminium, roh; Bearbeitungsabfälle und Schrott, aus Aluminium
76.02	Stangen, Profile und Drähte, aus Aluminium, massiv
76.03	Bleche, Platten, Tafeln und Bänder, aus Aluminium, mit einer Stärke von mehr als 0,15 mm
76.04	Blattmetall, Folien und dünne Bänder, aus Aluminium (auch geprägt, zugeschnitten, gelocht, überzogen, bedruckt oder mit Papier oder anderen Verstärkungen unterlegt), mit einer Stärke (ohne Unterlage) von 0,15 mm oder weniger
76.05	Pulver und Flitter, aus Aluminium
76.06	Rohre (einschliesslich Rohlinge) und Hohlstangen, aus Aluminium
76.07	Rohrformstücke, Rohrverschlußstücke und Rohrverbindungsstücke (Nippel, Kniestücke, Kupplungen, Muffen, Flanschen u. dgl.), aus Aluminium
76.08	Konstruktionen, auch unvollständig, auch nicht zusammengesetzt, sowie Teile von Konstruktionen (Schuppen, Brücken und Brückenteile, Türme, Masten, Pfeiler, Säulen, Gerüste, Dächer, Dachstühle, Tür- und Fensterrahmen, Rolläden, Geländer u. dgl.), aus Aluminium; für Konstruktionszwecke vorgearbeitete Bleche, Stangen, Profile, Rohre und dergleichen, aus Aluminium
76.09	Sammelbehälter, Fässer, Bottiche und ähnliche Behälter, für Stoffe aller Art, aus Aluminium, mit einem Fassungsvermögen von mehr als 300 l, auch mit Innenauskleidung oder Wärmeschutzverkleidung, jedoch ohne mechanische oder wärmetechnische Einrichtung
76.10	Fässer, Trommeln, Kannen, Dosen, Schachteln und ähnliche Behälter, für Transport- oder Verpackungszwecke, aus Aluminium, einschliesslich Verpackungsrohre und Tuben
76.11	Druckbehälter für verdichtete oder verflüssigte Gase, aus Aluminium
76.12	Kabel, Litzen, Seilschlingen und ähnliche Waren, aus Aluminiumdraht, ausgenommen isolierte Drahterzeugnisse für die Elektrotechnik
76.13	Gewebe, Gitter und Geflechte, aus Aluminiumdraht
76.14	Streckbleche aus Aluminium
76.15	Haushaltsartikel, sanitäre und hygienische Artikel, sowie deren Teile, aus Aluminium
76.16	Andere Waren aus Aluminium
Kapitel 77	
Magnesium, Beryllium (Glucium)	
77.01	Magnesium, roh; Bearbeitungsabfälle und Schrott, aus Magnesium (einschliesslich Drehspäne, nicht nach Größe sortiert)
ex 77.02	Stangen, Profile, Drähte, Bleche, Tafeln, Bänder, Folien, Rohre, Hohlstangen und Flitter, aus Magnesium; Drehspäne, nach Größe sortiert, aus Magnesium
77.02	ausgenommen: Pulver
77.03	Andere Waren aus Magnesium
77.04	Beryllium (Glucium), roh oder verarbeitet
Kapitel 78	
Blei	
78.01	Blei (auch silberhaltiges Blei), roh; Bearbeitungsabfälle und Schrott, aus Blei
78.02	Stangen, Profile und Drähte, aus Blei, massiv
78.03	Bleche, Platten, Tafeln und Bänder, aus Blei, mit einem Quadratmetergewicht von mehr als 1,7 kg
78.04	Blattmetall, Folien und dünne Bänder, aus Blei (auch geprägt, zugeschnitten, gelocht, überzogen, bedruckt oder mit Papier oder anderen Verstärkungen unterlegt), mit einem Quadratmetergewicht (ohne Unterlage) von 1,7 kg oder weniger; Pulver und Flitter, aus Blei
78.05	Rohre (einschliesslich Rohlinge), Hohlstangen, Rohrformstücke, Rohrverschlußstücke und Rohrverbindungsstücke (Nippel, Kniestücke, S-förmig gebogene Rohre für Geruchverschlüsse, Kupplungen, Muffen, Flanschen und dergleichen), aus Blei
78.06	Andere Waren aus Blei
Kapitel 79	
Zink	
79.01	Zink, roh; Bearbeitungsabfälle und Schrott, aus Zink
79.02	Stangen, Profile und Drähte, aus Zink, massiv
ex 79.03	Bleche, Platten, Tafeln, Bänder und Folien, aus Zink; Pulver und Flitter, aus Zink
79.03	ausgenommen: Pulver, elektrolytisch gefällt
79.04	Rohre (einschliesslich Rohlinge), Hohlstangen, Rohrformstücke, Rohrverschlußstücke und Rohrverbindungsstücke (Nippel, Kniestücke, Kupplungen, Muffen, Flanschen und dergleichen), aus Zink
79.05	Dachrinnen, Firstbleche, Dachfenster und andere Waren für Bauzwecke, aus Zink
79.06	Andere Waren aus Zink
Kapitel 80	
Zinn	
80.01	Zinn, roh; Bearbeitungsabfälle und Schrott, aus Zinn
80.02	Stangen, Profile und Drähte, aus Zinn, massiv
80.03	Bleche, Platten, Tafeln und Bänder, aus Zinn, mit einem Quadratmetergewicht von mehr als 1 kg
ex 80.04	Blattmetall, Folien und dünne Bänder, aus Zinn (auch geprägt, zugeschnitten, gelocht, überzogen, bedruckt oder mit Papier oder anderen Verstärkungen unterlegt), mit einem Quadratmetergewicht (ohne Unterlage) von 1 kg oder weniger; Pulver und Flitter, aus Zinn
80.04	ausgenommen: Pulver, elektrolytisch gefällt
80.05	Rohre (einschliesslich Rohlinge), Hohlstangen, Rohrformstücke, Rohrverschlußstücke und Rohrverbindungsstücke (Nippel, Kniestücke, Kupplungen, Muffen, Flanschen und dergleichen), aus Zinn
80.06	Andere Waren aus Zinn
Kapitel 81	
Andere unedle Metalle	
81.01	Wolfram (Tungsten), roh oder verarbeitet
81.02	Molybdän, roh oder verarbeitet
81.03	Tantal, roh oder verarbeitet
81.04	Andere unedle Metalle, roh oder verarbeitet
<i>Antimon</i>	
Kapitel 82	
Werkzeuge; Messer, Schneidwaren und Esbestecke, aus unedlen Metallen	
ex 82.01 C	Kelle
82.01 D 1	Sensen und Sicheln
82.01 E	Heckenscheren und andere Handwerkzeuge für die Landwirtschaft, den Gartenbau und die Forstwirtschaft
ex 82.02	Segmentkreissägeblätter, Segmente, Metallbandsägeblätter
ex 82.03 A	Schwere Schmiedezangen
82.03 B	Pinzetten
82.03 C	Andere Werkzeuge
ex 82.04 C	Bohrwinden, Handbohrmaschinen, Drillbohrer
82.04 D	Wetzstühle
82.04 E	Amboße
82.04 F	Feldschmieden und Schleifapparate für Hand- oder Fußbetrieb, auch mit Holzgestellen
ex 82.04 K	Sonstige Werkzeuge
82.04 K	ausgenommen: Meissel, Stemmeisen, Maurerkellen, Gemüseschneid- hobel, Fleischschneidemaschinen mit Schneid- rädern, Reibsen, Kartoffelpressen, alle diese aus Eisen oder Stahl

Zolltarif Nr.	Warenbezeichnung
ex 82.05 C	Klingen für Schraubenzieher Nietkopfschneider Zehleisen zum Ziehen von Metallen Steinbohrer ausgenommen: Hohl- und Schlangenbohrer
82.07	Plättchen, Stäbchen, Spitzen und ähnliche Formstücke für Werkzeuge, nicht gefasst, aus geschnittenen Hartmetallen (z. B. aus Wolfram-, Molybdän- und Vanadium-Carbiden)
ex 82.08	Kaffeemöhlen, Fleischfaschermaschinen, Püreepressen und andere mechanische Geräte, wie sie üblicherweise im Haushalt zum Vorbereiten, Zubereiten und Anrichten von Speisen und Getränken verwendet werden, mit einem Stückgewicht von 10 kg oder weniger ausgenommen: solche aus Eisen oder Stahl
ex 82.09 A	Effilirmesser
82.11	Rasiermesser, Rasierapparate und Rasierklingen (einschliesslich der Klingenhohlringe im Band); Teile von Rasierapparaten, aus unedlen Metallen
82.12 A	Scherenrohlinge
82.12 B	Haut- und Nagelscheren
ex 82.12 C	Effilierscheren
82.13 C	Nagelfellen
82.13 D	Messerschmiedwaren für die Handpflege und die Fusspflege und Zusammenstellungen solcher Waren, auch mit Nagelfellen, in Etuis und Kassetten
ex 82.13 E	Zusammenstellungen von Messerschmiedwaren für die Handpflege und die Fusspflege nur auf Kartons aufgemacht
ex 82.14 A 1	Haarschneidemaschinen
82.14 A 2	Löffel und Gabeln, aus nichtrostendem Stahl
ex 82.14 B	Andere Löffel und Gabeln Andere Tisch- und Küchengeräte ausgenommen: solche aus anderem als nichtrostendem Eisen oder Stahl
82.15	Griffe aus unedlen Metallen für Waren der Nummern 82.09, 82.13 und 82.14
Kapitel 83	
Verschiedene Waren aus unedlen Metallen	
ex 83.01	Schlösser, elektrisch zu betätigen
ex 83.02	Beschläge u. dgl. für Möbel, Türen, Treppen, Fenster, Fensterläden, Karosserien, Sattlerwaren, Reisekoffer und andere derartige Waren, aus unedlen Metallen ausgenommen: solche aus Eisen oder Stahl
83.03	Automatische Türschlösser Kleiderhaken, Huthaken, Hutablagen, Stützen, Konsolen und ähnliche Gegenstände, aus unedlen Metallen
83.04	Panzerschranke, Türen und Fächer für Stahlkammern, Sicherheitskassetten u. dgl., aus unedlen Metallen
ex 83.05	Ordner, Ablagekasten, Kartekasten und ähnliche Bureaugegenstände, aus unedlen Metallen, ausgenommen Bureauöbel der Nummer 94.03
83.06	Mechaniken für Ordner, Schnellhefter und Lose-Blattsysteme, Bureauklammern, Briefklemmen, Heftdecken, Karteireiter und ähnliche Bureauartikel, aus Aluminium oder Aluminiumlegierungen
ex 83.07	Statuetten, Phantasie- oder Ziiergegenstände zur Innenausstattung, aus unedlen Metallen
ex 83.07	Beleuchtungskörper aller Art sowie deren Teile (ausgenommen elektrotechnische Teile), aus Blei, Zinn, Zink und Legierungen dieser Metalle sowie aus Schmiedeeisen
83.08	Operationsleuchten
ex 83.09	Fahradlampen, nicht elektrische Butyrometerableuchten Schläuche aus unedlen Metallen
83.09	Verschlüsse, Verschlussbügel, Schnallen, Schlossen, Spangen, Klammern, Haken, Oesen und ähnliche Erzeugnisse, für Bekleidung, Schuhe, Plachen, Taschnerwaren, auch zur Fertigung oder Ausrüstung anderer Waren, aus Aluminium und Aluminiumlegierungen; Hohlketten und Spaltketten, aus unedlen Metallen ausgenommen: solche aus Eisen oder Stahl
ex 83.10	Perlen aus Aluminium und Aluminiumlegierungen, Flitterplättchen aus unedlen Metallen
83.11	Glocken, Gongs, Klingeln, Schellen und dergleichen, nicht elektrisch, sowie deren Teile, aus unedlen Metallen
83.12	Bilderrahmen und Spiegel, aus unedlen Metallen
ex 83.13	Stöpsel aller Art, Spunde mit Gewinde, Spundhölzer, Abreisskapseln, Kronenkorke, Flaschenkapseln, Gusspfropfen, Plomben und ähnliches Verpackungszubehör sowie Schutzdecken für Kisten, aus unedlen Metallen ausgenommen: aus Eisen oder Stahl
83.14	Hinweisschilder, Aushängeschilder, Werbeschilder, Namensschilder und ähnliche Schilder, Zahlen, Buchstaben und andere Zeichen, aus unedlen Metallen
ex 83.15	Drähte und Stäbe, aus agglomeriertem Pulver von unedlen Metallen, für das Metallisieren im Aufspritzverfahren
Kapitel 84	
Kessel, Masehnen, Apparate und mechanische Geräte	
ex 84.01 A	Dampfkessel ausgenommen: Dampfkessel mit einem Betriebsdruck von 0,5 atü (1,5 ata) oder weniger
84.01 B *	Teile von Dampfkesseln
84.02	Hilfsapparate für Erzeuger von Wasserdampf oder anderem Dampf (Vorwärmer, Ueberhitzer, Dampfpelcher, Russbläser, Apparate zur Abgasverwertung und dergleichen); Kondensatoren für Dampfmaschinen
84.03	Gaserzeuger für Luft- oder Wassergas, auch mit den zugehörigen Gasreinigern; Erzeuger von Acetylen aus feuchtem Wege und ähnliche Gaserzeuger, auch mit ihren Gasreinigern
84.04	Lokomobile, beweglich (ausgenommen Dampftraktoren der Nummer 87.01) oder ortsfest
84.05	Dampfmaschinen ohne Kessel, für Wasserdampf oder anderen Dampf
ex 84.06 B 1 a	Aussenbordmotoren im Stückgewicht von mehr als 50 kg
ex 84.06 B 2	Sonstige Kolbenverbrennungsmotoren für See- und Flußschiffe des Kapitels 89 ausgenommen: Bootsmotoren
84.06 C **	Andere Kolbenverbrennungsmotoren ausgenommen: Motoren für Kraftfahrzeuge, Motorräder, selbstfahrende Arbeitsmaschinen, alle diese im Stückgewicht von 50 kg oder weniger
84.06 D 1	Vergaser
84.06 D 3 *	Andere Teile für Kolbenverbrennungsmotoren
ex 84.07	Wasserräder, Wasserturbinen und andere Wasserkraftmaschinen, einschliesslich der Regler hierfür ausgenommen: Wasserturbinen, einschliesslich der Regleranlagen, im Gesamtgewicht von 50 000 kg oder weniger
84.08	Andere Motoren und Kraftmaschinen
84.09	Strassenwalzen mit mechanischem Antrieb
84.10 B	Elektrische Oeldruckpumpen für Kippvorrichtungen für Fahrzeuge des Kapitels 87
84.10 C	Hebewerke für Flüssigkeiten
84.10 D	Kraftstoffförderer für Kolbenverbrennungsmotoren

* Bestandteile des Kapitels 84 sind nur insoweit liberalisiert, als sie nicht zum Zusammenbau (Assemblierung) Verwendung finden.

** «Andere Kolbenverbrennungsmotoren» sind nur insoweit liberalisiert, als diese nicht zu einem Assembling von Traktoren oder selbstfahrenden Arbeitsmaschinen bestimmt sind.

Zolltarif Nr.	Warenbezeichnung
ex 84.10 F	Andere Pumpen für Flüssigkeiten, auch mit Antriebsmotor oder Antriebsturbine, einschliesslich der nichtmechanischen Pumpen, alle diese mit einem Betriebsdruck von 20 atü oder weniger
84.11	Luftpumpen, einschliesslich Vakuumumpen, auch mit Antriebsmotor oder Antriebsturbine; Luft- und Gaskompressoren, auch mit Antriebsmotor oder Antriebsturbine, einschliesslich Freikolbenkompressoren für Gasturbinen; Ventilatoren und dergleichen
84.12	Klimaanlagen, bei denen in einem gemeinsamen Gehäuse ein motorbetriebener Ventilator und Vorrichtungen zum Aendern der Temperatur und des Feuchtigkeitsgehaltes eingebaut sind
84.13	Brenner (Zerstäuber) für Feuerungsanlagen, die mit flüssigen, pulverförmigen festen oder gasförmigen Brennstoffen betrieben werden; automatische Feuerungsanlagen, einschliesslich ihrer gesondert zur Abfertigung gestellten mechanischen Beschicker, mechanischen Roste, mechanischen Vorrichtungen zum Entfernen der Asche und gleichartigen Vorrichtungen
84.14	Industrie- und Laboratoriumsöfen, mit Ausnahme der elektrischen Öfen der Nummer 85.11
84.15	Maschinen, Apparate und Geräte zur Kälteerzeugung, mit elektrischer oder anderer Einrichtung
ex 84.16	Kalender und Walzwerke aller Art, mit Ausnahme der Metallwalzwerke und der Maschinen zum Walzen von Glas; Walzen für diese Maschinen ausgenommen: Walzen aus nichtschmelzbarem Guss im Stückgewicht von 25 000 kg oder weniger
84.17	Apparate und Vorrichtungen, auch mit elektrischer Heizung, zur Behandlung von Stoffen durch auf einer Temperaturänderung beruhende Vorgänge, wie Heizen, Kochen, Rösten, Destillieren, Rektifizieren, Sterilisieren, Pasteurisieren, Dämpfen, Trocknen, Verdampfen, Kondensieren, Kühlen und dergleichen, mit Ausnahme von Haushaltsgeräten; nichtelektrische Heisswasserapparate und Bädewannen
84.18	Zentrifugen; Apparate zum Filtern oder Reinigen von Flüssigkeiten oder Gasen
84.19	Maschinen und Apparate zum Reinigen oder Trocknen von Flaschen oder anderen Behältern; Maschinen und Apparate zum Füllen, Verschliessen, Etikettieren und Verkapseln von Flaschen, Büchsen, Säcken oder anderen Behältern; Maschinen und Apparate zum Verpacken von Waren; Apparate zum Versetzen von Getränken mit Kohlensäure; Apparate zum Spülen von Geschirr
ex 84.20	Wägevorrichtungen, auch Kontrollwaagen, ausgenommen Waagen mit einer Empfindlichkeit von 50 Milligramm oder weniger; Gewichte für Waagen aller Art ausgenommen: Plattformwaagen (Dezimalwaagen, Brückenwaagen)
84.21	Mechanische Apparate (auch für Handbetrieb) zum Verteilen, Versprühen und Zerstäuben von Flüssigkeiten und Pulvern; Feuerlöschgeräte, auch mit Füllung; Spritzpistolen und ähnliche Apparate; Sandstrahlgebläse, Dampfstrahlgebläse und dergleichen
ex 84.22	Maschinen und Geräte zum Heben, Verladen, Entladen und Fördern (wie z. B. Aufzüge, Kippkabelaufzüge, Winden aller Art, Flaschenzüge, Krane aller Art, Stetigförderer, Drahtseilbahnen), ausgenommen Maschinen und Geräte der Nummer 84.23 ausgenommen: Wagenheber
84.23	Ortsfeste und bewegliche Maschinen und Geräte für Bohr-, Erd- oder Steinbrucharbeiten und den Bergbau (wie z. B. Bagger, Schrämmaschinen, Grabmaschinen, Schürfgeräte, Planiermaschinen und Planierschilde, Erdräumer; Rammen; Schneeräumer mit Ausnahme der Schneeräumwagen mit eigenem Antrieb der Nummer 87.03)
84.24	Maschinen, Apparate und Geräte für die Landwirtschaft und den Gartenbau, zur Vorbereitung, Bearbeitung oder Feststellung des Bodens sowie zur Pflege der Pflanzen, einschliesslich der Walzen für Rasenflächen oder Sportplätze
84.25 A 1	Selbstfahrende Mähdreschmaschinen
ex 84.25 A 2	Andere Mähdreschmaschinen ausgenommen: solche mit einer Schnittbreite des Mähmesserbalkens von 2 m oder weniger (Schnittbreite ist der Abstand zwischen der Mitte des innersten Fingers und der Mitte des äussersten Fingers)
84.25 B 2	Sonstige Dreschmaschinen im Stückgewicht unter 3000 kg
84.25 C 2	Mehrtuchbindemäher
84.25 C 3	Handrasenmäher und Motorrasenmäher, mit einer Schnittbreite unter 1 m
84.25 C 4	Sonstige Mähmaschinen
84.25 D	Heuweiden und Heurechen
ex 84.25 E	Getreidereinigungsmaschinen
84.25 F	Andere Maschinen, Apparate und Geräte
84.26	Melkmaschinen und andere Maschinen und Apparate für die Milchwirtschaft
84.27	Pressen, Mühlen und andere Geräte zur Herstellung von Wein, Obstwein und dergleichen
ex 84.28	Andere Maschinen und Apparate für die Landwirtschaft, den Gartenbau, die Geflügel- und die Bienenzucht, einschliesslich der Keimapparate mit mechanischen oder wärmetechnischen Vorrichtungen und der Brut- und Aufzuchtapparate für die Geflügelzucht ausgenommen: Stationäre Häcksler
ex 84.29	Maschinen, Apparate und Geräte für die Mülerei und zur Behandlung von Getreide und von Hülsenfrüchten, mit Ausnahme derartiger Maschinen, Apparate und Geräte für die Landwirtschaft ausgenommen: Walzenstühle für Mühlen
84.30	Maschinen und Apparate für die Herstellung gewöhnlicher und feiner Backwaren, Biskuitwaren, Teigwaren, Süsswaren, Schokoladewaren, sowie zur Verarbeitung von Fleisch, Fischen, Gemüse und Früchten zu Nahrungs- oder Futtermitteln, Maschinen und Apparate für Zuckerraffinerien und Brauereien, alle diese in diesem Kapitel anderweitig weder genannt noch inbegriffen
84.31	Maschinen und Apparate für die Herstellung von Papiermasse (Halbzug) sowie für die Herstellung und Fertigstellung von Papier und Pappe
84.32	Maschinen und Apparate zum Heften, Broschieren und Einbinden von Büchern, Broschüren und dergleichen
84.33	Papier- und Pappeschneidemaschinen aller Art; andere Maschinen und Apparate für die Bearbeitung und Verarbeitung von Papiermasse, Papier und Pappe
84.34 A	Buchdrucklettern und Linien für typographische Zwecke
84.34 C	Letternussmatrizen für Setzmaschinen und Schriftgiessmaschinen
84.34 D	Für graphische Verfahren vorgerichtete Metallplatten, gehobelt, gekörnt, poliert und dergleichen
84.34 E	Andere Waren der Nummer 84.34
84.35	Maschinen und Apparate für Druckereien und für das graphische Gewerbe; Bogenanlegeapparate, Falzapparate und andere Hilfsapparate für Druckereien
84.36	Spinnmaschinen und -apparate für die Herstellung von synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen; Maschinen und Apparate für die Aufbereitung von Spinnstoffen; Maschinen und Vorrichtungen zum Spinnen, Drehen oder Zwirnen; Maschinen zum Spulen (einschliesslich Schußpulmaschinen), Winden und Haspeln
84.37	Webstühle, Maschinen zur Herstellung von Strick- und Wirkwaren, Tüllen, Spitzen, Spitzenstoffen, Stickeren, Posamenten, Flechtwaren und Netzwaren; Vorbereitungsmaschinen und -apparate für die Weberei, Strickererei, Wirkerei usw. (wie z. B. Zettelmaschinen, Schlichtmaschinen) Strickmaschinen

Zolltarif Nr.	Warenbezeichnung
84.38 *	Hilfsmaschinen und -apparate für Maschinen der Nummer 84.37 (wie z. B. Schaffmaschinen, Jacquardmaschinen, Kett- und Schussfadenschwächer, Webschützenwechslern); Teile und Zubehör, erkennbar ausschließlich oder hauptsächlich für Maschinen und Apparate dieser Nummer oder für die der Nummern 84.36 und 84.37 bestimmt (wie z. B. Spindeln, Flügel, Kratzbeschläge, Kämme, Nadelstäbe, Spinddüsen, Webschützen, Weberschiffchen, Schäfte und Schaffstäbe, Nadeln, Platinen)
84.39	Maschinen und Apparate zur Herstellung und Fertigbehandlung von Filz, auch geformtem Filz, einschliesslich der Maschinen und Formen für die Hutmacherei
84.40	Maschinen und Apparate zum Waschen, Reinigen, Trocknen, Bleichen, Färben, Appretieren und Ausrüsten von Garnen, Geweben und anderen Spinnstoffwaren (einschliesslich der Apparate zum Waschen von Wäsche, zum Bügeln von Kleidern, zum Aufwickeln, Falten, Schneiden und Auszacken von Geweben); Maschinen zum Beschichten von Geweben und anderen Unterlagen für die Herstellung von Fussbodenbelägen, wie Linoleum und dergleichen; Maschinen zum Bedrucken von Garnen, Geweben, Filz, Leder, Tapetenpapier, Packpapier und Fussbodenbelag (einschliesslich der gravierten Druckplatten und Druckwalzen für diese Maschinen)
ex 84.41	Nähmaschinen (zum Nähen von Spinnstoffwaren, Leder, Schuhen und dergleichen); Nähmaschinenadlern Nähmaschinen Nähmaschinenköpfe ausgenommen: Möbel zum Einbau von Nähmaschinen
84.42	Maschinen und Apparate für die Zurichtung und Bearbeitung von Leder, Häuten oder Fellen, zur Herstellung von Schuhen und anderen Waren aus Leder, Häuten oder Fellen, mit Ausnahme von Nähmaschinen der Nummer 84.41
84.43	Konverter, Giesspfannen, Gussformen (zum Glessen von Ingots, Massen und dergleichen) und Giessmaschinen für Glessereien, Stahlwerke und andere metallurgische Betriebe
84.44 A	Metallwalzwerke und Metallwalzstrassen
ex 84.44 B	Walzen aus nicht schmiedbarem Guß mit einem Stückgewicht von mehr als 25 000 kg
ex 84.45	Werkzeugmaschinen für die Bearbeitung von Metallen und Hartmetallen, andere als die der Nummern 84.49 und 84.50 ausgenommen: Einspindelbohrmaschinen bis 50 mm Bohrlochweite in Stahl Mehrspindelbohrmaschinen
84.46	Werkzeugmaschinen für die Bearbeitung von Steinen, keramischen Stoffen, Beton, Asbestzement und ähnlichen mineralischen Stoffen und für die Kaltbearbeitung von Glas, andere als die der Nummer 84.49
84.47	Werkzeugmaschinen für die Bearbeitung von Holz, Kork, Bein, Hartkautschuk, Kunststoffen und ähnlichen harten Stoffen, andere als die der Nummer 84.49
ex 84.48 *	Teile und Zubehör, erkennbar ausschließlich oder hauptsächlich für Werkzeugmaschinen der Nummern 84.45 bis 84.47 bestimmt, einschliesslich der Haltevorrichtungen für Werkstücke und Werkzeuge, der sich selbstöffnenden Gewindeschneidköpfe, Teilköpfe und anderen Spezialvorrichtungen für Werkzeugmaschinen; Werkzeughalter für mechanische Handwerkzeuge der Nummern 82.04, 84.49 und 85.05 ausgenommen: Maschinenschraubstöcke Spanngeräte für Werkzeugmaschinen Bohrfutter Drehbankfutter im Stückgewicht unter 5 kg
84.49	Mit Pressluft oder mit anderen Motoren als Elektromotoren betriebene Handwerkzeuge und Werkzeugmaschinen
ex 84.50	Maschinen und Apparate zum autogenen Schweißen, Schneiden und Oberflächenhärten ausgenommen: Brenner Handapparate
84.51	Schreibmaschinen ohne Rechenvorrichtung; Schecksicherungsmaschinen
ex 84.52	Rechenmaschinen; Buchungsmaschinen, Registrierkassen, Frankiermaschinen, Kartenausgabemaschinen und dergleichen, mit Rechenvorrichtung ausgenommen: Registrierkassen mit nur einem Zählwerk
84.53	Statistikmaschinen und ähnliche mit Lochkarten arbeitende Maschinen (Sortier-, Tabellier-, Dupliziermaschinen und dergleichen); Hilfsmaschinen für solche Maschinen (wie z. B. Loch- und Prüfmassen)
ex 84.54	Andere Büromaschinen und Büroapparate (Hektographen, Matrizenvervielfältiger, Adressiermaschinen, Sortiermaschinen, Geldzähl- und Geldverpackungsmaschinen und dergleichen) ausgenommen: Bleistiftspitzmaschinen, Loch- und Heftapparate im Stückgewicht unter 1 kg
84.55 *	Teile und Zubehör (ausgenommen Koffer, Schutzhüllen und dergleichen), erkennbar ausschließlich oder hauptsächlich für Maschinen und Apparate der Nummern 84.51 bis 84.54 bestimmt
84.56	Maschinen und Apparate zum Sortieren, Sieben, Waschen, Brechen, Mahlen und Mischen von Erden, Steinen, Erzen und anderen festen mineralischen Stoffen; Maschinen und Apparate zum Pressen und Formen von festen mineralischen Brennstoffen, keramischen Massen, Beton, Gips und anderen pulver- oder breiartigen mineralischen Stoffen; Maschinen für die Herstellung von Gussformen aus Sand
84.57	Maschinen und Apparate für die Herstellung und Warmbearbeitung von Glas und Glaswaren; Maschinen für den Zusammenbau von elektrischen (auch elektronischen) Lampen und Röhren
84.58	Verkaufsautomaten (Briefmarken-, Zigaretten-, Schokolade-, Esswarenautomaten und dergleichen), mit Ausnahme von Geschicklichkeits- und Glückspleautomaten
84.59	Maschinen, Apparate und mechanische Geräte, in diesem Kapitel anderweitig weder genannt noch inbegriffen ausgenommen: automatische Schmiervorrichtungen, mit Pumpen ausgestattet, mit einem Betriebsdruck von mehr als 20 atü
84.60	Formkasten für Glessereien, Guss- und Pressformen für Metalle (ausgenommen Gussformen für Ingots, Massen und dergleichen), für Hartmetalle, für Glas, für mineralische Stoffe (wie z. B. keramische Massen, Beton, Zement), für Kautschuk und Kunststoffe
ex 84.61	Stahlplattenventile
84.62	Wälzlager (Kugellager, Rollenlager aller Art, wie z. B. Tonnen- und Nadellager)
84.63 *	Wellen, Kurbeln und Kurbelwellen, Lagergehäuse, Lagerschalen, Zahnräder und Friktionsräder, Getriebe, einschliesslich der Friktionsgetriebe, Untersetzungs-, Übersetzungs- und Wechselgetriebe, Schwungrad, Riemenscheiben und Seilscheiben (einschliesslich der Rollenblöcke für Flaschenzüge), Schaltkupplungen, feste und lösbare Kupplungen (Kupplungsringe, elastische Kupplungen und dergleichen), Gelenkverbindungen (wie Kardangelenke)
84.64 *	Metallplastische Dichtungen; Sätze und Zusammenstellungen von Dichtungen verschiedener Art für Maschinen, Fahrzeuge und Rohr- oder Schlauchleitungen, in Beuteln, Säcken und ähnlichen Verpackungen
84.65 *	Teile von Maschinen, Apparaten und mechanischen Geräten, in diesem Kapitel anderweitig weder genannt noch inbegriffen, ohne elektrische Anschlussstücke, isolierte Teile, Wicklungen und Kontakte oder andere elektrische Ausrüstung

* Bestandteile des Kapitels 84 sind nur insoweit liberalisiert, als sie nicht zum Zusammenbau (Assembling) Verwendung finden.

Zolltarif Nr.	Warenbezeichnung
	Kapitel 85 Elektrische Maschinen und Apparate sowie andere elektrotechnische Erzeugnisse
ex 85.01 A *)	Elektrische Generatoren Einphasen-Wechselstrommotoren Gleichstrommotoren Drehstrommotoren in Stückgewicht von mehr als 200 kg Rotierende Umformer Vibratoren
ex 85.01 C *)	Transformatoren, ruhende Umformer (Stromrichter) im Stückgewicht von 500 kg oder mehr Reaktanz- und Drosselspulen Permanentmagnete
ex 85.02	Elektrische Batterien (Primärelemente)
ex 85.04 A 1 b	Akkumulatoren für Gruben- und Handleuchten
A 2	
85.05 *)	Elektromechanische Handwerkzeuge und Werkzeugmaschinen, mit eingebautem Motor
85.06 *)	Elektromechanische Haushaltsgeräte mit eingebautem Motor
85.07	Elektrische Rasierapparate und Haarschneidemaschinen, mit eingebautem Motor
85.08 A	Zündkerzen und Glühkerzen
ex 85.08 B *)	Mit Verbrennungsmotoren verwendete Lichtmaschinen
ex 85.09	Lichtmaschinen (Dynamos) für Fahrräder Fahrradscheinwerfer Scheibenwischer für Kraftfahrzeuge Explosionsschutz Handleuchten
ex 85.10	Elektrische Schweißmaschinen und -apparate ausgenommen: Elektrische Lötöfen
ex 85.11 A *)	elektrische Schweißmaschinen und -apparate für Kunststoffschweißungen Niederfrequenzöfen Induktions- und Lichtbogenöfen Infrarotstrahlungsöfen für Industrielle Zwecke Schmelzöfen aller Art, einschliesslich der Stahlschmelzöfen
85.11 B	Elektrische Herde
ex 85.11 C	Backhauben Brennscherewärmer Elektrische Durchlauferhitzer und Heisswasserspeicher (Elektroboller) Elektrische Raumheizgeräte mit einer Dauerleistung von mehr als 3 kW Espressomaschinen Fettbackgeräte Grillgeräte Heizgeräte für Kraftfahrzeuge Hostien- und Waffelbackeisen Kaffeemaschinen, elektrisch beheizte Lederbügel für die Skierzeugung Reißbügelisen Toaster Wärmegeräte für Aquarien
85.13 A 1	Wasserdichte und explosionsisichere Telefonapparate
ex 85.13 A 2	Einrichtungen für Hochspannungstelephonie Trägerfrequenzgeräte ausgenommen: deren Bestandteile Apparate für Telegraphie Fernschreiber Fernseher ausgenommen: deren Bestandteile Richtfunksender im Gestell, im Einzelgewicht von mehr als 100 kg ausgenommen: deren Bestandteile Drucktastenaggregate, komplett Richtfunkempfänger im Gestell, im Einzelgewicht von mehr als 100 kg ausgenommen: deren Bestandteile Funknavigationsgeräte ausgenommen: deren Bestandteile Funkpfeiler ausgenommen: deren Bestandteile Antennen Antennenverstärker ausgenommen: deren Bestandteile
85.16	Elektrische Signalgeräte (andere als für die Nachrichtenübermittlung), Sicherheits-, Kontroll- und Steuerungsgeräte, für Schienenwege und andere Verkehrswege, einschliesslich der Häfen und Flugplätze
85.17 A	Akustische oder visuelle elektrische Signalapparate (Läutwerke, Sirenen, Meldetafeln, Meldeapparate zum Schutz gegen Diebstahl, Brand und dergleichen), andere als jene der Nummern 85.09 und 85.16, in wasserdichter und explosionsisicherer Ausführung
ex 85.18 A	Metallpapierkondensatoren Styrolflexkondensatoren Anlasser (Spezialschalter) Hochspannungswiderstände Regelwiderstände
ex 85.19 A	Berührungsschutzsteckwarte Blitzschutzleuchtungen Bühnensteckvorrichtungen Druckschalter (pneumatische oder hydraulische) Fassungen für Elektronenröhren Hochspannungssicherungen Niederspannungsschaltgeräte, schlagwettergeschützte Pöhl-Ladeschalter Quecksilberschaltröhren Relais Schalter aller Art, im Stückgewicht von mehr als 1.5 kg Schieberegler Schnellregler Schraubautomaten Starter für Leuchtstoffröhren Überspannungsableiter Zeitrelais Zellenschalter
ex 85.20 A	Glühlampen ausgenommen: Autolampen Projektionslampen bis 500 Watt Zwerglampen (Kolbendurchmesser 18 mm oder weniger)
85.20 B 1	Leuchtstofflampen und -röhren
ex 85.20 B 3	Quecksilberdampflampen Quarzlampenbrenner
85.20 C	Photoblitzlampen und andere Lampen und Röhren
ex 85.20 D 2	Neonelektroden
ex 85.21 A 1	Kathodenstrahlröhren, Fernsehbildröhren und Fernsehblidaufnahmeröhren, im Stückgewicht von 150 g oder mehr
85.21 A 2	Gasgleichrichterkolben mit flüssiger Quecksilberkathode und mindestens zwei Anoden
85.21 A 3	Gleichrichteröhren für Röntgenapparate
85.21 A 4 a	Andere Elektronenlampen und -röhren, im Stückgewicht von 150 g oder mehr
ex 85.22	Bühnenstellwerke Elektrische Ventiltriebe Starter für Leuchtstoffröhren Vibratoren

* Bestandteile des Kapitels 85 sind nur insoweit liberalisiert, als sie nicht zum Zusammenbau (Assembling) Verwendung finden.

Zolltarif Nr.	Warenbezeichnung	Zolltarif Nr.	Warenbezeichnung
85.23	Isolierte (auch durch Lackieren oder Eloxieren isolierte) Drähte, Schnüre, Kabel (einschliesslich der Koaxialkabel), Bänder, Stäbe und dergleichen für die Elektrotechnik, auch mit Anschlussstücken	90.09	Stehbildprojektionsapparate; photographische Vergrösserungs- und Kleinvergrösserungsapparate
ex 85.24	Formteile und Waren, aus Kohle oder Graphit, auch in Verbindung mit Metall, für die Elektrotechnik, wie Bürsten für elektrische Maschinen, Kohlen für Lampen, für elektrische Batterien oder Mikrophone, Elektroden für elektrische Oefen, Schweißapparate oder Elektrolyseanlagen und dergleichen ausgenommen: Elektroden im Stückgewicht von mehr als 25 kg Montierte Kohlenbürsten	ex 90.10	Apparate und Ausrüstung für photographische oder kinematographische Laboratorien in diesem Kapitel anderweitig weder genannt noch inbegriffen; Photokopiergeräte für das Kontaktverfahren; Filmspulen; Projektionsschirme ausgenommen: Entwicklungsboxen und -schalen, Diapositiv- und Kopierrahmen, Spulen; alle diese aus Kunststoffen
ex 85.25 B	Isolatoren aus keramischen Stoffen im Stückgewicht über 15 kg	90.11	Elektronen- und Protonenmikroskope und -diffraktographen
ex 85.25 D	Isolatoren aus Hartkautschuk	90.12	Optische Mikroskope, einschliesslich solcher für die Mikrophotographie und Mikrokineematographie, sowie Apparate für die Mikroprojektion
85.26 B 1, 2, 3	Isolierlichte ganz aus Isolierstoffen oder nur mit in der Masse eingepressten einfachen Metallteilen zum Befestigen (z. B. mit eingepressten Hülsen mit Innengewinde), für elektrische Maschinen, Apparate, Geräte oder Installationen, ausgenommen Isolatoren der Nummer 85.25, aus keramischen Stoffen, im Stückgewicht von 15 kg oder mehr	90.13	Optische Instrumente, Apparate und Geräte, in diesem Kapitel anderweitig weder genannt noch inbegriffen; Scheinwerfer
ex 85.26 E	Isolierteile ganz aus Isolierstoffen oder nur mit in der Masse eingepressten einfachen Metallteilen zum Befestigen (z. B. mit eingepressten Hülsen mit Innengewinde), für elektrische Maschinen, Apparate, Geräte oder Installationen, ausgenommen Isolatoren der Nummer 85.25, aus Hartkautschuk	ex 90.14	Geodätische und topographische Instrumente, Apparate und Geräte; Instrumente, Apparate und Geräte für die Feld- und Höhenvermessung, die Photogrammetrie und Hydrographie; nautische, hydrologische und geophysikalische Instrumente, Apparate und Geräte; Kompass und Entfernungsmesser ausgenommen: nicht optische geodätische Instrumente und Apparate aeronautische und meteorologische Instrumente, Apparate und Geräte
85.27	Isolierrohre und Verbindungsstücke hierfür, aus unedlen Metallen, mit Innenisolierung	90.15 A	Mikrowaagen mit einer Empfindlichkeit von 0,001 Milligramm oder weniger
Kapitel 86		ex 90.16	Zeichen-, Anreiss- und Recheninstrumente und -geräte (wie z. B. Pantographen, Rechenkreise); Instrumente, Apparate, Geräte und Maschinen zum Messen, Prüfen und Untersuchen, in diesem Kapitel anderweitig weder genannt noch inbegriffen (wie z. B. Auswuchtmaschinen, Mikrometer, Lehren, Eichmaße, Metermaße); Profilprojektoren ausgenommen: Planimeter Reisszeuge und deren Einzelteile Zeichenapparate mit Parallelogrammsystem, auch mit Zeichenbrett oder Zeichentisch
86.01	Dampflokomotiven aller Art; Lokomotivtender	90.17	Medizinische, chirurgische, zahnärztliche und tierärztliche Instrumente, Apparate und Geräte, einschliesslich der elektromedizinischen Apparate und Geräte sowie der Apparate zur Prüfung des Sehvormögens
86.02	Elektrische Lokomotiven aller Art (mit Stromspelsung aus Akkumulatoren oder aus dem Stromnetz)	90.18	Apparate und Geräte für Heilgymnastik und Massage; Apparate und Geräte für Psychotechnik, Ozontherapie, Sauerstofftherapie, Aerosoltherapie und zur Wiederbelebung sowie andere Atmungsapparate und -geräte aller Art (einschliesslich Gasmasken)
ex 86.03	Andere Lokomotiven aller Art ausgenommen: Diesellokomotiven mit einer Spurweite von 900 mm oder weniger	ex 90.19 A	Künstliche Zähne
86.04	Trickwagen (auch für Straßenbahnen) und Motordraisinen	90.19 B	Schwerhörigenapparate
86.05	Personenwagen und Gepäckwagen; Postwagen, Lazarettwagen, Zellenwagen, Versuchswagen und andere Spezialwagen, für Schienenwege	90.19 C	Künstliche Augen für Menschen
86.06	Werkstattwagen, Kranwagen und andere Arbeitswagen, für Schienenwege; Draisinen ohne Motor	ex 90.19 D	Andere orthopädische Apparate und Vorrichtungen; künstliche Gliedmassen und andere künstliche Körperteile; Vorrichtungen für die Behandlung von Knochenbrüchen (Schienen und dergleichen), alle diese aus unedlen Metallen
ex 86.07	Güterwagen und Loren, für die Güterbeförderung auf Schienenwegen ausgenommen: solche mit einer Spurweite von 900 mm oder weniger	90.20	Röntgenapparate, Apparate für die Röntgenphotographie und ähnliche Apparate, die Strahlungen radioaktiver Stoffe verwenden, einschliesslich der Röhren und ähnlichen Vorrichtungen zur Erzeugung von Röntgenstrahlen, der Hochspannungsgeneratoren, Schaltpulste und Röntgenschirme; Tische, Stühle und ähnliche Vorrichtungen für die röntgenologische Untersuchung und Behandlung
86.08	Warenkasten und Warenbehälter (Container), einschliesslich der Flüssigkeitsbehälter, für alle Beförderungsarten	90.22	Maschinen und Apparate für die mechanische Prüfung von verschiedenen Materialien (wie z. B. Metallen, Holz, Textilien, Papier, Kunststoffen) auf Härte, Zugfestigkeit, Druckfestigkeit, Biegefestigkeit und dergleichen
ex 86.09	Teile für Schienenfahrzeuge ausgenommen: Untergestelle für Schienenfahrzeuge mit einer Spurweite von 900 mm und weniger	ex 90.23	Dichtemesser (Aräometer, Senkwaagen) und ähnliche Instrumente, Thermometer, Gasbarometer, Hygrometer und Psychrometer, auch mit Registriervorrichtung, auch miteinander kombiniert
86.10	Ortsfestes Gleismaterial; mechanische, nichtelektrische Signal-, Sicherheits-, Kontroll-, und Bedienungsvorrichtungen für Verkehrswege aller Art; auch deren Teile	ex 90.24	Thermostate Vakuummeter Oeldruckmesser Benzindruckmesser
Kapitel 87		90.25	Instrumente, Apparate und Geräte für physikalische oder chemische Untersuchungen (wie z. B. Polarimeter, Refraktometer, Spektrometer, Gas- oder Rauchanalysegeräte); Instrumente, Apparate und Geräte zur Prüfung der Viskosität, Porosität, Dehnung, Oberflächenspannung und dergleichen (wie z. B. Viskosimeter, Porosimeter, Dilatometer) und für kalorimetrische, photometrische und akustische Messungen (wie z. B. Photometer, einschliesslich Belichtungsmesser, Kalorimeter); Mikrotome
ex 87.01 A	Kraftwagen, Traktoren, Motorräder und Fahrräder sowie andere Landfahrzeuge	90.26 C	Elektrizitätszähler
87.01 B	Radtraktoren, auch mit Ansteckraupen, mit einer Leistung von 40 bis 50 PS	90.27	Andere Zähler (Tourenzähler, Produktionszähler, Taxameter, Kilometerzähler, Schrittzähler und dergleichen), Tachometer und andere Geschwindigkeitsmesser (auch magnetische), ausgenommen Geschwindigkeitsmesser der Nummer 90.14; Stroboskope
ex 87.01 C	Strassenzugmaschinen und Sattelschlepper	ex 90.28	Dämpfungsmesser, elektrische Schwingungs-, Dehnungs- und Kraftverlaufsmesser, Fernmeldekoffer, Feuchtemesser, Glanzmesser, Hochspannungsmessgeräte (Hochspannungsvoltmeter usw.), in mehreren Farben schreibende Messgeräte, Kohlendruckregler Kolorimeter, Kompensationschreiber, Kontaktmessinstrumente wie Kontaktthermometer usw., Neumann-Schreiber, Oszilloskope und Oszillographen, Pegelmesser, Pressostaten, Spannungssucher ohne Glühlampe, Spiegelgalvanometer Ultraschallgeräte für Materialuntersuchungen
87.02	Andere Traktoren (Zugmaschinen) mit einer Leistung von 40 bis 50 PS	90.29	Teile und Zubehör, die ihrer Beschaffenheit nach ausschliesslich oder hauptsächlich für Instrumente, Apparate und Geräte der Nummern 90.23, 90.24, 90.26, 90.27 oder 90.28 bestimmt sind, auch wenn sie für mehrere dieser Instrumente, Apparate und Geräte verwendet werden können
87.03	Kraftwagen mit Motoren aller Art, für die Beförderung von Personen (einschliesslich Sportwagen und Oberleitungs-Omnibusse) oder von Waren	Kapitel 91	
87.04	Spezialkraftwagen, wie Abschleppwagen, Feuerwehrspritzenwagen, Lesternwagen, Kehrwagen, Schneeräumwagen, Spreng- und Berieselungswagen, Kranwagen, Schelwärfwagen, Werkstattwagen, Röntgenwagen und ähnliche, nicht für reine Beförderungszwecke gebaute Kraftwagen	Uhrmacherwaren	
ex 87.05	Fahrgestelle mit Motor für Kraftfahrzeuge der Nummern 87.01 bis 87.03 ausgenommen: solche für Traktoren mit einer Leistung unter 40 PS und über 50 PS	91.01	Taschenuhren, Armbanduhren und ähnliche Uhren (einschliesslich Stoppuhren gleicher Art)
87.06	Karosserien für Kraftfahrzeuge der Nummern 87.01 bis 87.03, auch Führerhäuser	91.02	Standuhren und Wecker, mit Kleinuhrwerk
87.07	Teile und Zubehör für Kraftfahrzeuge der Nummern 87.01 bis 87.03	91.03	Armaturenbrettauhen und dergleichen, für Kraftfahrzeuge, Flugzeuge, Schiffe und andere Fahrzeuge
ex 87.08	Transport- und Förderkarren (Laster, Schleppkarren, Karrenkipper, Stapler und dergleichen), mit Motoren aller Art; auch deren Teile	91.04 A	Elektrische Uhren und Uhrenanlagen
ex 87.09 A	Teile für Panzerkampfwagen und Panzerkraftfahrzeuge	91.04 B	Wecker
ex 87.09 B	Motorräder mit einem Zylinderinhalt (Hubvolumen) von über 275 cm ³ ausgenommen: mitgehende Beiwagen	ex 91.04 D	Pendulen, Spieluhren, Schlagwerksuhren mit mehreren Tonfolgen
87.11	Krankenfahrstühle und ähnliche Fahrzeuge für Körperbehinderte, mit Vorrichtung zur mechanischen Fortbewegung (auch mit Motor)	91.05	Andere Uhren
ex 87.12	Räder für Fahrräder, Motorfahrräder und Fahrräder mit Hillsmotor, fertige Bestandteile von Motorrädern einschliesslich der Rahmengestelle	ex 91.06	Kontrollapparate und Zeitmesser, mit Uhrwerk oder Synchronmotor (Registrieruhren, Zeit- und Datumstempeluhren, Stechuhren, Minutenzähler, Sekundenzähler und dergleichen)
87.13 A	Motorräder mit einem Zylinderinhalt (Hubvolumen) von über 275 cm ³ ausgenommen: mitgehende Beiwagen	91.07	Zeitaltloser mit Uhrwerk oder Synchronmotor (wie z. B. Zeltschalter, Schaltuhren) ausgenommen: Zeitschalter und Schaltuhren im Stückgewicht unter 1,5 kg
87.14	Andere Fahrzeuge ohne Kraftantrieb und Anhänger für Fahrzeuge aller Art; auch deren Teile	91.08	Kleinuhrwerke, fertig
Kapitel 89		ex 91.09	Uhrgehäuse und Teile davon, einschliesslich der Rohlinge dieser Waren, für Uhren der Nummer 91.01
ex 89.01	See- und Flußschiffe	91.10	Gehäuse und Teile davon für andere Uhrmacherwaren
89.02	Schiffe, in den nachstehenden Nummern nicht inbegriffen	91.11	Andere Uhrentelle
89.03	Schiffe, in den nachstehenden Nummern nicht inbegriffen ausgenommen: Sport- und Luxusboote mit Maschinenantrieb Schlauch- und Faltboote, ganz oder teilweise aus Kautschuk oder Kunststoffen Trauner (Plätten) Zillen		
89.04	Schlepper (Zugschiffe)		
89.05	Leuchtschiffe, Feuerlöschschiffe, Schwimmbagger aller Art, Schwimmkrane und andere Schiffe, deren Fahreigenschaft im Vergleich mit ihrem Verwendungszweck von untergeordneter Bedeutung ist; Schwimmdocks		
89.06	Schiffe zum Verschrotten		
89.07	Verschiedene schwimmende Geräte, wie Schwimmkörper, Senkkasten, Bojen, Baken und dergleichen		
Kapitel 90			
ex 90.01	Optische, photographische und kinematographische Instrumente, Apparate und Geräte; Mess-, Prüf- und Präzisionsinstrumente, -apparate und -geräte; medizinische und chirurgische Instrumente, Apparate und Geräte		
90.02	Linsen, Prismen, Spiegel und andere optische Elemente, aus Stoffen aller Art, nicht gefaßt (ausgenommen derartige optisch nicht bearbeitete optische Elemente aus Glas); polarisierende Stoffe in Form von Blättern oder Platten ausgenommen: Brillengläser, geschliffen		
90.03	Linsen, Prismen, Spiegel und andere optische Elemente, aus Stoffen aller Art, für Instrumente, Apparate und Geräte, gefaßt (ausgenommen derartige optisch nicht bearbeitete optische Elemente aus Glas)		
90.04	Ferngläser und Fernrohre, auch mit Prismen		
90.05	Astronomische und kosmographische Instrumente, wie Teleskope, astronomische Fernrohre, Meridiandurchgangsinstrumente, Aequatorale und dergleichen und Gestelle hierfür, ausgenommen Instrumente für Radio-Astronomie		
90.06	Photographische Apparate; Blitzlichtapparate oder -vorrichtungen, für photographische oder kinematographische Zwecke		
90.07	Kinematographische Apparate (Bildaufnahme- und Tonanfertigergeräte, auch kombiniert, Wiedergabegeräte, wie Projektionsapparate, auch mit Tonwiedergabe)		

Zolltarif Nr.	Warenbezeichnung
	Kapitel 92
	Musikinstrumente; Tonaufnahme- und Tonwiedergabegeräte; Teile und Zubehör zu diesen Instrumenten und Geräten
ex 92.01	Pianos, Pianophons, Pbonoas
ex 92.08	Orchestrions
92.09 A	Zweitnägige Schloßdrückerpfeifen
92.09 B	Nichtüberspannene Klaviersaiten aus Stahl
ex 92.09 C	Darmsaiten
92.10 A	Saiten für Musikinstrumente aus Seide oder synthetischen Fasern, auch überspannen
92.10 B	Klaviermechaniken und Teile davon; Klaviaturen und Teile davon, einschliesslich solcher für Musikinstrumente der Nummern 92.03, 92.04 und 92.07; Klavierstifte (einschliesslich Stimmnägeln), verleimte Resonanzböden
92.10 D 1	Teile für Saiteninstrumente der Nummer 92.02 ausgenommen Stege
92.10 E	Lose Stimmplatten, Bassmechaniken ohne Gehäuse, Resonanzböden, für Ziehharmonikas
92.10 F	Tastenplättchen aus Elfenbein für Musikinstrumente
ex 92.11	Aufziehbare Musikwerke für Spieldosen (Mechaniken)
92.12	Elektrische Diktiergeräte mit Verstärkern, Tonband- und Tondrahtgeräten (Magnetophone), Magnetongeräte für die Kinetotechnik
92.13 A	Tonträger für Geräte der Nummer 92.11 oder für gleichartige Aufnahmeverfahren, wie Platten, Walzen, Wachformen, Bänder, Filme, Drähte und dergleichen, für die Tonaufnahme vorgerichtet oder mit Tonaufzeichnungen; Matrizen und Galvanos, für die Schallplattenherstellung
92.13 C	Grammophonnadeln
	Andere Teile und anderes Zubehör für Geräte der Nummer 92.11
	Kapitel 93
	Waffen und Munition
93.02	Revolver und Pistolen, ausgenommen solche der Nummern 93.04 und 93.05
93.04 A	Alarm- und Startpistolen
93.04 C 1	Automatische Flinten
93.04 D	Viehschlachapparate
ex 93.04 E	Pistolen und Revolver für Blindschuss
ex 93.05	Leuchtpistolen und ähnliche Pistolen für Leuchtsignale
ex 93.06	Gewehre, Karabiner und Pistolen mit Feder-, Luftdruck- oder Gasdruckantrieb
ex 93.07 B	Teile für Waffen, ausgenommen solche für Waffen der Nummern 93.01, einschliesslich der Schafrohlinge für Gewehre und der Laufrohlinge für Feuerwaffen, soweit die Einfuhr der vollständigen Waffen der vorstehenden Nummern liberalisiert ist
93.07 C	Jagdschrotpatronen, auch Hülsen hierfür
93.07 D	Jagdkugelpatronen, auch Hülsen und Geschosse hierfür
	Andere Hülsen für Patronen
	Kapitel 94
	Möbel; medizinisch-chirurgische Möbel; Bettwaren und ähnliche Waren
ex 94.01 A 2 b	Sitzmöbel, einschliesslich solcher, die in Betten umgewandelt werden können, aus unedlen Metallen
94.01 B 2	Teile von Sitzmöbeln, aus unedlen Metallen
94.02	Medizinisch-chirurgische Möbel, wie z. B. Operationstische, Untersuchungstische und dergleichen, Betten mit mechanischen Vorrichtungen zur Krankenbehandlung; zahnärztliche Behandlungstische und dergleichen, mit mechanischer Kipp-, Schwenk- und Hebevorrichtung; Teile davon
94.03 C	Andere Möbel und Teile davon, aus unedlen Metallen
94.04 A	Betteinsätze (Drahtfedereinsätze)
	Kapitel 95
	Bearbeitete Schnitz- und Formstoffe; Waren aus Schnitz- und Formstoffen
95.01 A	Platten, Blätter und Streifen, auch geschliffen, poliert oder mit ähnlicher Oberflächenbearbeitung, aus Schildpatt
95.02 A 1	Platten aus Perimutter, in jeder Form, zugeschnitten
95.03 A 1	Platten, Scheiben und Rohre, aus Elfenbein, zugeschnitten
95.04 A 1	Platten, Scheiben und Rohre, aus Bein, zugeschnitten
95.05 A 1	Korallen, bearbeitet
95.05 B 1 a	Andere tierische Schnitzstoffe, in Platten, Scheiben und Stücken, zugeschnitten
95.06 A 1	Platten und Scheiben, gespalten, gesägt oder auf andere Weise zugeschnitten, aus pflanzlichen Schnitzstoffen (Steinmüsse, andere Nüsse, Fruchtsteine, Fruchtkerne und dergleichen)
95.07 A 1	Platten, Scheiben und Stücke, gespalten, gesägt oder auf andere Weise zugeschnitten, aus Meerscham oder Bernstein, natürlichen und rekonstituierten, aus Gagat (Jet) oder anderen gagnetähnlichen mineralischen Schnitz- und Formstoffen
ex 95.08	Nichtgehärtete Gelatine, bearbeitet (ausgenommen Gelatine der Nummer 35.03) und Waren daraus
	Kapitel 96
	Besen, Bürsten, Pinsel, Staubwedel, Puderquasten und Slebwaren
ex 96.02	Bürsten aus unedlen Metallen
96.05	Puderquasten und dergleichen, aus Stoffen aller Art
ex 96.06	Handsiebe aus unedlen Metallen
	Kapitel 97
	Spielzeug, Spiele, Scherzartikel, Christbaumsehmeck und Sportgeräte
ex 97.01	Autos mit Trellwerk, Wipproller, luftbereifte Eisen- und Metallroller, luftbereifte Dreiräder
ex 97.02 A	Puppen aus Zellulosenitrat (Zelluloid) oder aus Zelluloseacetat (Zellon), unbekleidet
ex 97.02 B	Teile für Puppen aus Zellulosenitrat (Zelluloid) oder aus Zelluloseacetat (Zellon)
ex 97.03 A	Blechflöten; Blechtrompeten; Blechsaxophone ohne Stimme; Choralkreisel aus Blech mit Schweizer Musikwerk; Kinderorgane; Spiel- und Musikdosen mit Schweizer Musikwerk
ex 97.03 B	Spielzeug-Eisenbahnmaterial aus Blech ausgenommen: Lokomotiven und Waggons
	Bügelisen aus Blech, elektrische Dampfmaschinen und -modelle
	Kinderklino
	Kochherde aus Blech, elektrische
	Mechanische Pflöschspielwaren
	Preßspannschienen
	sonstige mechanische und elektrische Blechspielwaren
ex 97.03 C	Autos ohne Uhrwerk, Badeständer, Bröselmaschinen, Brotmaschinen, Fleischmaschinen, Herde mit Spiritusfeuerung, Küchen- und Kauflademeinrichtungen, Rollglocken, Sparkassen, Spritzwagen, Staubsauger, Telephone, Waagen und Gewichte, Waschmaschinen und ähnliche Neuheiten, Zimmerleinrichtungen; alle diese aus Blech
	Glasbilder
	Puppengeschirr und -service, aus Porzellan
	Auto-, Flugzeug- und Schiffsmodellbaukasten und deren Bestandteile
	Baukasten aus Kunststoff
	Chemische, technische, optische, physikalische und radiotechnische Versuchsbaukasten
	Miniatur-Modellbauten, aus Holz oder Kunststoffen fein bearbeitet
	Fahrfiguren
	Ziehbrunnen

Zolltarif Nr.	Warenbezeichnung
97.04 B	Spielkarten
ex 97.05 A	Christbaumkerzenhalter
ex 97.05 B	Zauberkasten; Scherzartikel aus Papier, Pappe oder Porzellan
97.06 A	Geräte für Freiluftspiele, Leichtathletik, Gymnastik und andere Sportarten (ausgenommen Waren der Nummer 97.04), aus Holz
97.06 B	Geräte für Freiluftspiele, Leichtathletik, Gymnastik und andere Sportarten (ausgenommen Waren der Nummer 97.04), aus Eisen oder Stahl
97.06 C 1	Tennisbälle
ex 97.06 C 2	Badmintonbälle
	Dhronbälle
	Fuss- und Handballseelen mit Ventilverschluss
	Golfbälle
	Handgummiflossen
	Kunststoff-Patentbälle mit Ventil
	Steigfelle aus Plüsch
97.07 A	Angelhaken, nicht vorgebunden
ex 97.07 B	Angelruten, aus unedlen Metallen
	Kapitel 98
	Verschiedene Waren
ex 98.01 B 2	Knöpfe, Manschettenknöpfe und dergleichen Knöpfe (einschliesslich Knopfröhlinge, Knopfformen und Knopfteile) aus Aluminium oder Aluminiumlegierungen
ex 98.03	Füllfederhalter, Kugelschreiber, Füllbleistifte und Teile davon, aus unedlen Metallen
98.04 A	Schreibfedern aus Gold mit Spitzen aus Iridium und andere Schreibfedern mit Spitzen aus Iridium oder anderen Hartmetallen
98.05 D	Schiefergriffel aller Art
ex 98.06	Schieferafeln zum Schreiben und Zeichnen, auch elngerahmt
98.08 B	Stempelkissen
ex 98.10	Elektrische Gas- und Feueranzünder
98.11 A	Rohlinge für Pfeifenköpfe sowie für Zigarren- und Zigarettenstipitze; Rohlinge für Mundstücke aus Hartkautschuk
98.14	Parfümzerstäuber und dergleichen, für Toilette Zwecke; Teile davon (ausgenommen Flüssigkeitsbehälter)
98.15	Isolierflaschen und andere Isolierbehälter; Teile davon (mit Ausnahme der Glaskolben)
ex 98.16	Schaufensterpuppen und dergleichen aus Papier, Pappe oder Papiermasse sowie aus unedlen Metallen
	Kapitel 99
	Kunstgegenstände, Sammlungsstücke und Antiquitäten
99.01	Gemälde, Bilder und Zeichnungen, vollständig mit der Hand ausgeführt, mit Ausnahme von gewerblichen Zeichnungen der Nummer 49.06 und von handverzierten gewerblichen Erzeugnissen
99.02	Originaldruckgraphik, wie Originalstiche, Originalradierungen, Originalschnitte und Originalsteindrucke
99.03	Originalwerke der Plastik, aus Stoffen aller Art
99.04	Briefmarken und dergleichen, Stempelmarken und sonstige Wertzeichen, entwertet oder auch nicht entwertet, jedoch im Inland weder gültig noch zum Umlauf vorgesehen
99.05	Zoologische, botanische, mineralogische oder anatomische Sammlungsstücke und Sammlungen; Sammlungsstücke von historischem, archäologischem, paläontologischem, ethnographischem oder numismatischem Wert.
99.06	Antiquitäten, mehr als 100 Jahre alt

210. 9. 9. 58.

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis - Situation 6. 9. 58.

	Fr.	Veränderungen	Fr.
Aktiven - Actif			
Goldbestand - <i>Encaisse or.</i>	8 350 069 725.50		—
Devisen - <i>Disponibilités à l'étranger:</i>			
deckungsfähige - <i>pouvant servir de couverture</i> ..	623 286 822.13		—
andere - <i>autres</i>	59 649.50	+	8 237 232.05
Inlandportfeuille - <i>Portfeuille effets sur la Suisse:</i>			
Wechsel - <i>Effets de change</i>	92 006 998.18		—
Schatzanweisungen des Bundes - <i>Rescriptions</i>	—	+	11 318 499.40
Lombardvorschüsse - <i>Avances sur nantissement</i> ..	11 167 167.59	+	982 340.45
Wertschriften - <i>Titres:</i>			
deckungsfähige - <i>pouvant servir de couverture</i> ..	375 200.—		—
andere - <i>autres</i>	44 235 501.—		—
Korrespondenten im Inland - <i>Corresp. en Suisse</i>	6 634 077.47	—	2 279 034.01
Sonstige Aktiven - <i>Autres postes de l'actif</i>	28 723 182.30	+	1 262 420.12
Zusammen - Total	9 056 558 323.67		
Passiven - Passif			
Eigene Gelder - <i>Fonds propres</i>	50 000 000.—		—
Notenumlauf - <i>Billets en circulation</i>	6 505 764 710.—	—	85 831 370.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten - <i>Engagements à vue:</i>			
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - <i>Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie</i>	2 918 799 382.51		—
andere täglich fällige Verbindlichkeiten - <i>autres engagements à vue</i>	391 341 748.15	+	83 258 398.75
Sonstige Passiven - <i>Autres postes du passif</i>	190 652 483.01	—	542 569.54
Zusammen - Total	9 056 558 323.67		

Offizieller Diskontsatz seit 15. Mai - *Taux officiel d'escompte depuis le 15 mai 1957:* 2 1/2 %
 Offizieller Lombardzinsfuß seit 15. Mai - *Taux officiel pour avance depuis le 15 mai 1957:* 3 1/2 %
 Spezialdiskontsatz für Wechsel zur Finanzierung von Pflichtlagern in Lebens- und Futtermitteln seit 25. Juli 1957: 2 %

Taux spécial d'escompte pour effets de stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 25 juillet 1957: 2 %

210. 9. 9. 58.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

NATIONAL-TEAMWORK



Fachberater, Organisationspezialisten, Techniker-Mechaniker, bilden das Team unserer 110 köpfigen Buchungsmaschinen-Abteilung.

Es ist eine besondere Eigenschaft der *National*, einem guten Mitarbeiterteam ebensoviel Bedeutung beizumessen wie den Maschinen. Unsere Kunden wissen aus Erfahrung, dass ...

- ... unsere Spezialisten stets gerne bereit sind, auch nach der Lieferung Ihre Organisationsprobleme zu studieren und erfolgreich zu lösen.
- ... die *National* auf ihren Telefonanruf umgehend den richtigen Mann vorbeischickt, der dem neuen Angestellten die Bedienung der Maschine genau erklärt.
- ... unsere Mechaniker bei Bedarf erstaunlich rasch zur Stelle sind.

Wenden Sie sich daher an uns, wenn Sie Ihre Organisation verbessern wollen.

Buchungsmaschinen
Schaltermaschinen
Statistikmaschinen

Additionsmaschinen
Elektronische Geräte

National Registrierkassen A.G.

Abt. Buchungsmaschinen
Zürich - Stampfenbachplatz - Telefon 051 / 26 46 60
Basel - Bern - Luzern - Biel - Genf - Lausanne - Slon

Büfa Stand 26

Für jeden Betrieb die geeignete preiswerte Maschine

National

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdrucker und zur Proschen
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64



Erhöhen Sie die Wirkung Ihrer Couverts!

Ihre Couverts können tot oder lebendig sein. Das lebendige Couvert wirkt sympathischer, kann schon unterwegs Bekanntschaften für Sie anknüpfen, denn jedes einzelne Couvert geht durch mehrere Hände. Warum dem Couvert nicht ein Angebot anvertrauen? Geme unterbreiten wir Ihnen Vorschläge für Couverts, die sich durch die bessere Auswertung ihrer Flächen selbst bezahlt machen.

Gute Couverts die Spezialität von



Schaller & Co. AG. Zürich 23
Briefumschlagfabrik, Tel. 051/421542

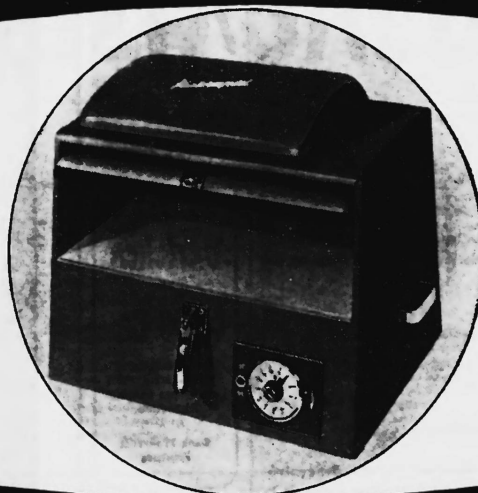
Vertreter

mit 16jähriger Erfahrung im Außendienst, verheiratet, Alter 45, sucht für sofort neuen Wirkungskreis. Gebiet Thurgau oder ganze Ostschweiz. - Offerten unter Chiffre P 11531 W an Publicitas Winterthur.

Das SHAB. weist die größte Auflage der unpolitischen schweizerischen Handelszeitungen auf; nutzen Sie diese große Verbreitung — inserieren Sie!

In einer Minute mit *Photorapid* eine weisse Kopie . .

Photorapid-Geräte entlasten Sie und Ihre Mitarbeiter von vielen Schreibarbeiten. Die Fotokopien, die Sie in einer Minute von jedem gedruckten, geschriebenen oder gezeichneten Dokument in klarer und einwandfreier Reproduktion erhalten, sind darüber hinaus beweiskräftig, wie es kein abgeschriebenes Schriftstück sein kann.



Lesen auch Sie sich die vielfältigen Anwendungsmöglichkeiten erklären. Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung oder Probeaufstellung eines Photorapid-Apparates für einige Tage.

Photorapid-Pronto elektr. Fr. 745.—

Handmodell Fr. **670.—**

**In 4 Sekunden
eine tadellose Kopie!**



Thermo-Fax[®]
"Secretary"

Auf vollelektrischem Weg — ohne Negativ, ohne Säure, ohne Wässern, ohne Trocknen — liefert dieses einzigartige Gerät tadellose Kopien in 4 Sekunden.

Dabei spielt es keine Rolle, ob die Dokumente ein- oder zweiseitig beschrieben, gezeichnet oder bedruckt sind, ob auf festem oder durchsichtigem, ob auf weissem oder farbigem Papier.

Nach einmaligem Vorzeigen kann das einfach und sauber arbeitende Gerät von jeder Bürohilfe fehlerfrei bedient werden.

In Mittel- und Grossbetrieben bietet der Thermo-Fax „Secretary“ weitreichende Rationalisierungsmöglichkeiten — bitte verlangen Sie eine unverbindliche Kurzvorführung.

Neues Modell — neuer Preis!

**Nur 23 kg schwer —
nur wenig grösser
als eine Schreibmaschine!**

**Ohne besondere
Installationen in jedem
Raum betriebsbereit.**

**Kopierpapier in 5 Farben —
Spezialpapier für
Adressenervielfältigung.**



Cellpack A. G., Wohlen (AG)
Tel. (057) 6 22 44



Die Namen „Thermo-Fax“ und „Secretary“ sind eingetragene Schutzmarken der Minnesota Mining and Manufacturing Company, Saint Paul 6, Minnesota.

BON für Kurzvorführung H1

Bitte führen Sie unaufgefordert den Thermo-Fax „Secretary“ vor. Teil. Anmeldung erwünscht.

Firma: _____ Sich melden bei: _____

Adresse: _____ Tel. _____

Besuchen Sie uns an der Büfa, Stand Nr. 67, Vortragssaal, Kongresshaus Zürich,
10. - 14. September 1958



Des clients fidèles
grâce aux

cadeaux publicitaires

et — chiffre d'affaires augmenté
grâce aux cadeaux publicitaires.

Un représentant vous soumettra
volontiers notre collection:
Plus de 2000 articles, pour tous les désirs
et dans tous les prix. Demandez-nous
sa visite, sans engagement.

Fabrication et représentations générales:

Kurt Herzog S.A., Zurich 7
Kempferstrasse 5, Téléphone (051) 32 67 96

**Conventionsfreie Frachten
ab Uebersee und England**
Müller-Gysin AG.
Basel Zürich Genf

Kraftloserklärung

Der derzeitige Inhaber der ACV-Deposithefte Nr. 320 und Nr. 474, lautend auf Frau Frieda Blattmann, wird hiermit aufgerufen, sein Guthaben innert längstens sechs Monaten (bis 28. Februar 1959) bei uns geltend zu machen, ansonst die beiden Hefte der Erbmasse von Frau Blattmann zugeschlagen werden.

Allgemeiner
Konsumverein Wädenswil-Richterswil

SHAB-Inserate haben stets Erfolg

S. A. des Ateliers de Sécheron, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le vendredi 19 septembre 1958, à 11 heures, au siège social de la société, 14, avenue de Sécheron, Genève, en

assemblée générale ordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1957-1958.
- 2° Rapport des contrôleurs sur les comptes du dit exercice.
- 3° Approbation des comptes, décision concernant l'attribution du bénéfice et décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
- 4° Election de trois administrateurs.
- 5° Election de deux contrôleurs pour l'exercice 1958-1959.
- 6° Emission d'un emprunt obligataire.

Pour prendre part à cette assemblée, tout détenteur d'actions au porteur doit, avant le 17 septembre 1958, déposer ses titres, soit au siège social de la société, soit dans un des établissements financiers suivants:

à Genève:
Société de Banque Suisse, 2, rue de la Confédération
Messieurs Hentsch & Cie, 15, Corratrice
Crédit Suisse, 2, place Bel-Air

à Lausanne:
Société de Banque Suisse, 16, place St-François

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion ainsi que celui des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 9 septembre 1958 au siège social de la société.

Les transferts d'actions nominatives sont suspendus du 6 au 19 septembre 1958.

Genève, 9 septembre 1958.

Le conseil d'administration.



Darlehen
bis
5000 Fr.

Keine komplizierte
Formalitäten. Wir
garantieren absolute
Diskretion.

Bank Prokredit
Fribourg

*Schäden durch
Feuchtigkeit?*



Sichere Abhilfe schaffen
die automatische
**Elektro-Entfeuchter
DEHUMYD**

Ohne Chemikalien, wartungslos, mit geringem Stromverbrauch. Typen für jede Raumgröße und Temperatur. - Vorteilhaft für Bau-Austrocknung. Günstige Mietbedingungen.

Fabrikation und Vertrieb

Pretema AG

ZÜRICH 2 DREIKÖNIGSTR. 49

Tel. 051 23174

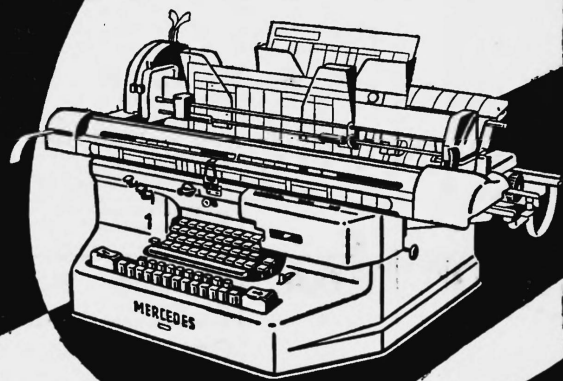
Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

**Leistungsfähig
und doch preisgünstig**

MERCEDES

Buchungsautomaten



Alle unsere
Modelle sind jetzt
mit dem neuen eingebauten
Streifenlocher lieferbar

MERCEDES

**Büromaschinen Vertriebs AG
Zürich Müllerstr. 34 Tel. 25 23 26**

Stanserhornbahn-Gesellschaft

Einladung zur 65. ordentlichen Generalversammlung
auf Samstag, den 20. September 1958, 15 Uhr, im Hotel Stanserhorn, Kuhn.

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates für das Jahr 1957.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnungen per 31. Dezember 1957.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinns.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Rechnungsrevisoren.
8. Bericht über den laufenden Geschäftsgang.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank zehn Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft in Stans bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Revisoren der Gesellschaft stehen an der vorerwähnten Stelle im obgenannten Zeitraum zur Verfügung der Aktionäre.

Stans, den 4. September 1958.

Der Verwaltungsrat.

SOLL HABEN SALDO



Besuchen Sie uns an der
Büfa, Stand Nr. 21
kleiner Tonhalleaal

Auto-Feed-Kontoblatteneinführung

Das Kontoblatt in den Trichter stellen, ein leichter Druck und schon wird das Blatt automatisch eingeführt und auf der richtigen Buchungszeile arretiert - einfach, rasch, ohne rücheln, ohne suchen. Dadurch wird der rechnende Addo-X-Buchungsautomat, mit den Vorteilen einer einzigen Taste zur Auslösung von 15 automatischen Funktionen, der bewährten Zehnertastatur für rasches, sicheres Blindbuchen, der genialen Programmsteuerung mit unbeschränkten Möglichkeiten und blitzschnellem Wechsel, zu der modernsten Maschine dieser Klasse.

Automatische Funktionen:

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| Zellenwahl auf dem Kontoblatt | Subtraktion |
| Datumdruck | Nichtrechnen NA |
| Tabulation | Nichtschreiben NF |
| Saldoniederschrift | Schwarzdruck bei Debitsaldo |
| Zwischentotal | Rotdruck bei Kreditsaldo |
| Endtotal | Aufnahme in das Speicherwerk |
| Repetition | Zellenschaltung |
| Minus-Repetition | Wagenrücklauf begrenzt |
| Wagenrücklauf | Sperrung bei geöffnetem Wagen |

Die Preise der ADDO-Buchungsautomaten, von Fr. 3475.- bis Fr. 4975.- sind ausserordentlich günstig! Verlangen Sie unverbindliche Vorführung und Beratung!

ADDO AG ZÜRICH 35 TEL. 051 / 28 96 06



Kongresshaus Zürich 10. - 14. Sept. 1958

Eine umfassende Schau moderner
Büromaschinen und Organisationsmittel

Geöffnet:

Mittwoch, den 10. Sept.	9-19 Uhr
Donnerstag, den 11. Sept.	9-19 Uhr
Freitag, den 12. Sept.	9-19 Uhr
Samstag, den 13. Sept.	9-18 Uhr
Sonntag, den 14. Sept.	10.30-17 Uhr

Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues

Sonderheft Nr. 63 der 'Volkswirtschaft'
(Bericht der Eidgenössischen Preiskontrollkommission)

Der Bericht stellt zunächst fest, welche Massnahmen zur Förderung des sozialen Wohnungsbaues in den einzelnen Kantonen und Gemeinden ergriffen worden sind. Nachdem durch Besichtigung einer grösseren Anzahl neuerer Komplexe billiger Wohnungen in verschiedenen Landesgegenden der Charakter der bisherigen Lösungsversuche ermittelt worden war, hat die Kommission sodann einen sogenannten Minimalrahmen für die zu erstellenden billigen Wohnungen in bezug auf Grösse und Ausstattung ausgearbeitet und auf Grund einer sorgfältigen Analyse der besichtigten Bauten und anderer Unterlagen die gegenwärtigen Baukosten und Mieten für Wohnungen geschätzt, die dem Minimalrahmen entsprechen. Daran schliesst sich eine Untersuchung über das Verhältnis zwischen Mieten und Einkommen, um zu einer vertretbaren Norm für den tragbaren Anteil der Mietkosten am Einkommen der Schichten mit bescheidenem Auskommen zu gelangen und um Anhaltspunkte dafür zu gewinnen, bis zu welchem Einkommen ein berechtigtes Bedürfnis nach Verbilligung der Mietkosten besteht. Den Schluss bilden die zeitlich abgestuften Vorschläge über die staatlichen und privaten Massnahmen, die nach der Meinung der Kommission nötig und realisierbar sind, um den sozialen Wohnungsbau im wünschenswerten Ausmass zu fördern. Der Bericht enthält Empfehlungen zuhanden des Bundesrates und wurde auf dessen Veranlassung publiziert.

Der Preis dieses Sonderheftes beläuft sich auf Fr. 5.-. Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern 1, entgegen. Postcheckrechnung III 520.

Für Beratungen und Assistenz, für Erledigungen von Pendenzen, Streitfällen in

**Clearing-Angelegenheiten
und Geschäften**

im gebundenen Zahlungsverkehr

wenden Sie sich am besten vertrauensvoll an einen Spezialisten.

E. KÄLIN-DUCA
Bahnhofquai 15, Zürich
Telephon (051) 27 55 29

gewesener langjähriger Chefrevisor der Schweizerischen Verrechnungsstelle

Industrie-Bauland

mit projektiertem Geleiseanschluss an Grenzbahnhof St. Margrethen (St. Gallen) günstig zu verkaufen. Industrien, mit regem Bahnverkehr werden bevorzugt.

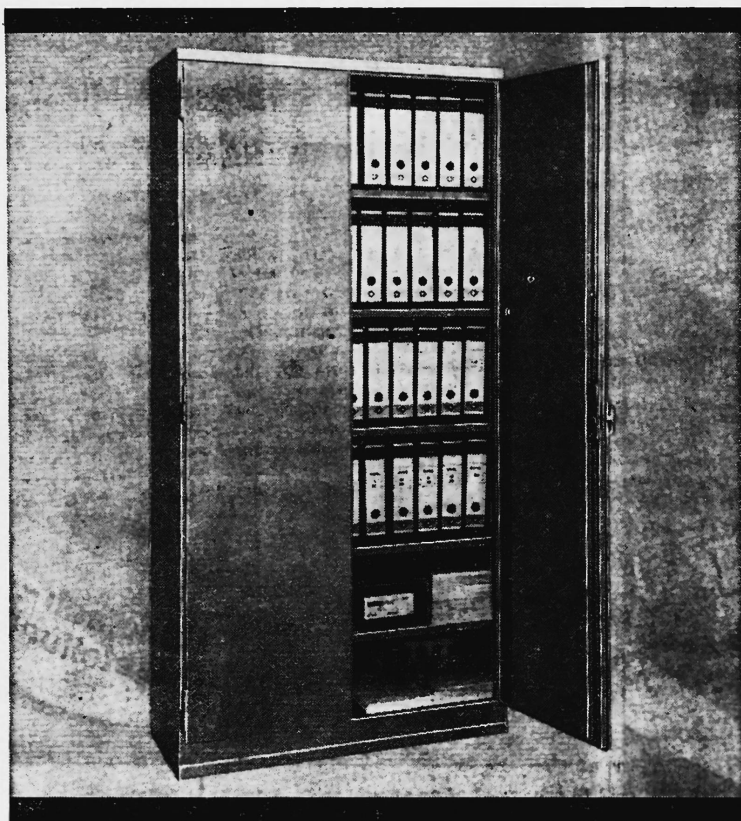
Nähere Auskunft erteilt gerne
Gemeindeamt St. Margrethen

INKASSI im Kanton Tessin

werden prompt, gewissenhaft und zu kulanten Bedingungen besorgt von
LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO
Gegründet 1915

Inserieren Sie im SHAB.





LISTA

**Aktenschrank LISTA
Typ C1**

Sehr solide, saubere Ausführung in Stahlblech. Flügeltüren mit Sicherheits-Stängenschloss. Tabulare beliebig verstellbar. Dimensionen: 1000 mm b, ca. 400 mm tief, 2000 mm hoch. Preis inkl. 4 Tabulare **Fr. 370.-**. Mehrpreis pro zusätzliches Tabular Fr. 16.-. In den Farben grau, grün, beige und oliv prompt ab Fabriklager lieferbar! Verlangen Sie bitte den Prospekt direkt bei der Fabrik

LIENHARD STAHLBAU ERLÉN TG TELEFON (072) 375 75

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand

INSERIEREN SIE!

Warenumsatzsteuer

(24. Auflage): Broschüre von 52 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postcheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Sie sind die Auserwählten

Ja, Sie dürfen sich zu den Auserwählten zählen. Noch bevor sie der breiten Öffentlichkeit vorgestellt wurden, haben Sie die Möglichkeit, sich an der «Büfa» die zwei überragenden neuen Erzeugnisse der größten Büromaschinenfabrik von Deutschland anzusehen: OLYMPIA SGE, die neueste vollelektrische Schreibmaschine u. die schreibende 3-Spezies-Rechenmaschine.

Die SGE erlaubt eine stufenweise Einschaltung des elektrischen Mechanismus vom Normal-Anschlag bis zum vollelektrischen. Der Wagen läßt sich mit einem Griff auswechseln, um durch den dem Bedürfnis entsprechenden ersetzt zu werden. An der 3-Spezies-Maschine wird Ihnen vor allem die abgekürzte Rechnungsweise, aber auch die bestechende Form besonders gefallen.

Doch, wir wollen hier nicht mehr verraten. Lassen Sie sich an der «Büfa» die Vorzüge der beiden Maschinen ganz unverbindlich erklären. — Wir stellen Ihnen gerne Eintrittskarten zur Verfügung.



OLYMPIA Büromaschinen AG, Zürich
Kreuzbühlstraße 8 Telefon 323280
BÜFA Kongreßhaus Zürich 10.-14. Sept.
Kammermusikkasal Stand Nr. 73

ITALIENISCHE SCHIFFAHRTSLINIEN

nach allen Weltteilen



ITALIA

SCHIFFAHRTSGESSELLSCHAFT. GENOVA
NORD- u. SÜDAMERIKA - MITTELAMERIKA-NORD- u. SÜDPAZIFIK

LLOYD TRIESTINO

SCHIFFAHRTSGESSELLSCHAFT. TRIESTE
ASIEN - AFRIKA - AUSTRALIEN

ADRIATICA

SCHIFFAHRTSGESSELLSCHAFT. VENEZIG
ÄGYPTEN - ISRAEL - LIBANON - SYRIEN
CYPERN - TÜRKEI - SCHWARZES MEER - GRIECHENLAND

TIRRENIA

SCHIFFAHRTSGESSELLSCHAFT. BRUNEL
LYBIEN - TUNIS - SIZILIEN - SARDINIEN - KORSIKA
MALTA - MARSEILLES - SPANIEN - NORD EUROPA

Generalagentur: SUISSE-ITALIE S. A., Zürich
Werdmühlstraße/Werdmühlplatz 2
Für Passagen: Telefon (051) 23 77 71, sowie alle
PATENTIERTEN REISEBÜROS
Für Fracht: Telefon (051) 25 53 85 / 23 49 11

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 21. Juni 1958 verstorbenen

Albert Wilhelm Moll

geb. 12. August 1908, von Zürich, wohnhaft gewesen Scheuchzerstrasse 27, Zürich 6, gewesener Inhaber des Blumengeschäftes Limmattalstrasse 242, Zürich 10/49, hat der Einzelrichter in nicht-streitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 17. Juli 1958 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 12. September 1958 beim unterzeichneten Notariat anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 2, ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, welche es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Zürich 6, den 8. August 1958.

Notariat Unterstrass-Zürich:
R. Eggenberger, Notar.

Öffentliches Inventar

Erblasser:

Joseph Modest Schuoler-Stocker

geb. 1907, Inhaber eines Transportgeschäftes, von Basel und Somvix (Graubünden), zuletzt wohnhaft gewesen in Basel, Birsstrasse 54.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis 10. Oktober 1958 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 10. September 1958.

Erblasseramt Basel-Stadt.

Acceptation de succession

Le greffier du Tribunal civil du district de Vevey donne avis que la succession soumise à bénéfice d'inventaire de:

Baumann Jean

né en 1898, domicilié à Corseaux, décédé le 29 mars 1958, quincaillier à Vevey, a été acceptée sous bénéfice d'inventaire.

Les créanciers intervenus sont invités à retirer les pièces produites au greffe du Tribunal de ce district.

Vevey, le 5 septembre 1958.

Le greffier: J. Bovay.

NEUHEIT

NEUHEIT

PA-Negativ-Folien für Offsetdruck

Speziell geeignet für mittlere und kleine Auflagen. Nach 2-3 Minuten Bearbeitungszeit druckfertig!

Belichten, entwickeln... drucken!

Beste Druck- und Bild- (Raster) Wiedergabe! Lieferbar für alle Kleinoffsetmaschinen. - Interessanter Preis.



OZALID ZÜRICH
Seefeldstraße 94 Tel. (061) 24 47 57

Impôt sur le chiffre d'affaires

Brochure de 52 pages (24^e édition). Prix: 1 fr. 50 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520, administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.